



Dialuna November 5, 2012 - Edicion-7 Vol.192041 Sta. Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

**URATACA  
CENTER**  
Beef & Chicken  
Cutsmaill, Fried  
Rice, Banana &  
Salada  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Ladron  
a kibra  
drenta den  
un cas  
na Palm  
Beach**

# BINGO DI MEP FULL HOUSE



Na Marawiel :

## Atraco arma na cas di comerciante Hulandes



**Fugitivo  
Ricky Croes  
deteni dilanti  
Olde Molen  
diadomingo  
madruga**



Na Dakota:

**Atraco  
cu cuchiu  
den  
Rondweg  
patras  
di ex -  
Kooyman**





Editorial Solo di Pueblo:

Evelyn ta creciendo acelera...!! Ganando simpatia den pueblo!!

## Evelyn ta e cambio y futuro .. Mike Eman ta simbolo di arogancia y paranoide!

Evelyn a gana debate di ATIA diabierna y diasabra a muestra forza den Club Caiquetio

STA. CRUZ -- Den fin di siman nos a tuma nota di dos evento politico na Aruba. E prome tabata un dinner di ATIA, cual ta e organizacion di comerciantenan local como tambe diasabra tabata tin un evento di MEP cual tabata un bingo pa crea fondo pa e partido. Na e prome evento, tres lider politico a haya oportunidad pa presenta nan vision pa futuro pa nos pais. Den sala di ATIA por a sinti dos remarke: Evelyn a sobresali ariba Mike Eman. Por a tuma nota di un Mike Eman hopi cansa, lunatico, cu mes un storianan di repiticion, esta su tram, su boto di Wubbo Ockels, su pasion pa Green \$\$\$. Na mes momento Mike Eman a cay den lastramento atrobe, ora cu atrobe el'a cumenza lastra ariba asuntonan di huurmento di edificio y un sin fin di cosnan cu no tabata alcaso. Pe motibo aki mes Mike Eman a perde e debate na ATIA unda mas bien a haya un rechazo di e sala pa su comportacion arogante y hastro. Ora a toca turno pa haci pregunta, Mike Eman a haya un pregunta, unda atrobe el'a laga su arogancia resalta den combinacion cu su paranoid den Green Dollars. Manera henter pueblo ya ta consciente, Mike Eman ta rancando placa di saco di pueblo pa hinca den un cantidad di locuranan Green, cual por cierto tur ta forma scondi pa enrikece famia, amigo- y sponsornan su campaña. Pa menciona solamente un ehempel: Mike Eman via di caha di Gobierno ta pagando 30 mil florin pa luna na huur pa un comerciante Hulandes cu yama TNO por establece su mes den e edificio di Europahuis situa na Sasaki. Evelyn ta cambio, Evelyn ta futuro: Contrario na Mike Eman, cu ya ta muestra cansa y cu no tin ningun otro vision cu ta solamente un salesman di productonan Hulandes, e lider di MEP a bini cu ideanan nobo y a muestra concretamente su determinacion pa pone un paro na e direccion robaz di nos pais y pa start di nobo. Sra. Evelyn



CLUB CAIQUETIO: Ora cu opositornan ta plama noticia den pueblo cu Partido di Evelyn ta morto, por a mira aki cu MEP ta mas bibito cu nunca. Un multitud di hende a aglomera na e bingo di MEP cu tabata bon organiza y a bay den bon ambiente. Mester felicitica sr. Roque Matilda kende ta president di directiva di Paradera, cual ta e grupo cu a organiza e bingo fundraising aki. Hopi cara nobo tabata presente na e bingo y ora cu Evelyn Wever - Croes a hiba su discurso, atrobe el'a ricibi un standing ovation di e publico. E multitud di hende presente a bolbe hinca animo den e militancia di e partido. Obviamente por mira cu varios evento e aña aki, unda a cumenza cu envento di sosten pa lider na Sta. Cruz, djey a sigui pa Congreso 2012 y awor e Bingo 2012. Mey mey di tur e eventonan grandi aki, tabata tin varios reunion di contacto den tur bario na Aruba. Obviamente por sinti cu pueblo a capta e mensahe di Evelyn! Pueblo a capta e engaño di Mike Eman, pasobra bao di Mike Eman Aruba a bira mucho mas caro. Criminalidad a subi te bay for di man y asina nos por sigui elabora ariba tur e cosnan cu ta bayendo malo cu Gobierno di Mike Eman.

PRIJS DI CORIENTE: Aki nos ta muestra con coriente a subi y con Mike Eman kier tuma pueblo haci chambon cu otro engaño unda e kier propaganda cu prijs di coriente a baha: Aña 2009 usando 1239 kw/uur un cliente a paga Afl. 471.80. Supuestamente desde DAY ONE, lo a reduci cu 25.5% cual lo mester a reduci e cuenta cu 120 florin o sea lo mester a paga Afl. 350.00. Pero den aña 2011, e coriente a subi na dos ocasion: Na April 2011 y na Augustus 2011. Na Oktober 2012 pa e mesun 1239 kw/uur e cuenta a bini 659 florin. Y awor Mike Eman ta broma cu el'a baha e prijs: November 2012 ta paga pa mes 1239 kw/uur Afl. 571 florin. Aki por mira cu bao di gobierno di Mike Eman, prijs di coriente a SUBI y no a BAHÁ. Tur cos ta propaganda falso, pasobra awe pueblo ta pagando MAS na coriente compara cu 2009 y sin lubida e 25.5% cu Mike lo a baha desde Day One. Nos ta termina deseando Evelyn pabien pa e trabao cu e ta haciendo y dese'e tur clase di forza pa sigui dilanti te ora cu e logra debolbe nos pais un gobierno di pueblo. MEP ta bayendo ariba e bon caminda y ta obvio cu MEP ta creciendo acelera!



Wever Croes a bisa cu e prome paso di su Gobierno ta pa haci un inventarizacion berdadero pa asina waak exactamente ta con e situacion financiero di pais ta. Segun su sospecho cu Gobierno ta scondiendo hopi cos. Varios contract ta wordo firma y tur ta scondi. Evelyn a muestra su determinacion pa baha gasto di Gobierno. Un Gobierno geel lo no por tolera malgastamento di placa y lo busca tur manera pa corta gasto. Na dado momento Evelyn Croes a ricibi un standing ovation den e sala na e evento di ATIA, mientras cu Mike Eman tabata ricibi echonan di desaprobacion pa su discurso y su visionnan cu mas bien ta parce lunatico.



# Fugitivo Ricky Croes deteni dilanti Olde Molen diadomingo madruga



STA. CRUZ -- Diadomingo despues di basta siman di investigacion y observacion porfin Polis a pone man ariba e hoben peligroso aki, esta Ricky Croes. E hoben tabata involvi algun siman atras den caso di atraco y maltrato na e mesun momento . Algun siman atras den centro di ciudad un cabayero a dicidi di dun’e un lift madruga y sin sa cu ta un persona peligroso, el’a hink’e den su auto. Despues di algun minuut den auto e hoben aki a maltrata e homber y lague na sanger y bay cu su auto nobo y dal’e kibre. Esey no tabata suficiente! Un rato despues e cu mas amigo a bay trata na horta un auto na Pos Abao banda di La Ultima Parada. Ora cu doño di e auto y su pareha a

descubri nan, ambos a ser bati formalmente y laga na sanger. Polis a logra detene e momento ey, pero como cu su amigonan a lanta contro Polis, el’a logra huy cu boei na man. Y asina el’a haya chance y core bay, te cu diadomingo madruga ora su number a hunga net dilanti Olde molen. E hoben aki ta asina ‘tough’ manera nan a bisa di pone ambos man di dje cu e boei corta of kita ariba Facebook pa tur hende por waak. Awor ta keda na OM pa waak con nan ta bay ten’e pa basta tempo for di caya. Nos ta confia cu OM lo sa di revisa e hoben aki su caso y dune e castigo mereci. Pabien na Atraco Team cu no a descansa y a logra pone man ariba dje prome e sigui haci mas daño rond

# Tanki di diesel ta chikito Cada bus nobo costa 300 mil florin y tin 2 daña Bus di China ta costa casi 50% menos

STA. CRUZ -- Segun documentonan cu a leak den nos postbus, nos a bin constata cu e prijs di cada bus ta costa Afl. 300.000.00. E prijs aki a shock hopi hende den comunidad, pasobra ta parce busnan cheap y di calidad barata. E marca mes no ta conoci y ta trata di un bus fabrica cu materialnan inferior. Desde cu e busnan a subi caminda, varios a daña caba. A bin resulta cu nan no ta eficiente, pasobra tanki ta chikito. Hopi pasahero a bisa nos cu nan a yega laat trabao, pasobra bus mester a pasa tank. Awor tin ordo cu no ta permiti e chauffeur bin bek Arubus cu pasahero, pero mester traha full e ruta, unda cada rato bus tin cu pasa tank. E prijs di bus cumpra na China ta casi 50% mas barata y asina mes cu ta di China, tin mihor calidad. Actualmente tin dos bus daña pa mas di 10 dia. Un dia nan tin un problema cu brake system. Nos a haya un caha di documento di Arubus di oficinanan masha prominente.

2013 bus chassis ex factory with 250HP, Rear Engine; 660lb-ft torque, Allison B300 automatic, Front and Rear Air Suspension & Hydraulic Retarder, Air Conditioning Carrier 353G4, Chrome wheels, Electronic route sign orange, Passengers holding rubber strips will be included ( 30 total), and 15 on each hand rail.

Figure 1: Operation diagram.

2. COMMERCIAL PROPOSAL

Aruba Industrial Services N.V. is pleased to submit our proposal according to the scope of supply and the requested technical specifications

2.1 Prices:

ITEM	QTY.	DESCRIPCION	CIF Aruba (USD)	Price Awg
1	1	International model 3000RE year 2013 CIF Aruba: Note: Import duty not included.	\$159,500.00	290,832.30
2	1	BBO 1.5%	\$ 2,392.50	4,362.48
Total amount per bus			\$161,892.50	295,194.78

Repasando e mas di 100 documento cu nos a haya, nos a dal den net loke nos tin mester. Nos a haya sa awor oficialmente cu e busnan aki costa Afl. 300.000.00 pa un. Algun experto cu nos a puntra conseho, nan a bisa nos cu aki ta parce un ripp of formal. Di mas cu e bus aki por bal ta US \$ 60.000.00 cual lo a land na Aruba pa Afl. 165.000.00. Dus e compania cu a haci e deal aki a overprice e

bus aki cu casi 100% pe cobra casi 300 mil florin. Pa colmo de los colmos tin dos bus daña cu tin varios dia sin core. Nos lo sigui coba den e caha di Arubus. Nos a waak algo parecido di un pomp pa spaar diesel, cual a wordo bendi na Arubus pa 4 mil florin y parce cu su prijs original ta \$400.00. Nos lo sigui coba den e caha cu nos a ricibi y ora nos tin tempo lo publica mas cosnan interesante.

# Wega ‘a la ping pong’ cu permiso pa stranhero DPL ta duna negatief advies y minister ta cambi'e pa positief

Ora DPL pone positief, minister ta cambi'e pa negatief

STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu entre Departamento di Labor y Minister ta tumando lugar un wega di ping pong cu permiso pa stranhero. Un fuente anonimo a bisa cu departamento di labor ta duna

negatief advies y ora e yega cerca minister, minister aparentemente ta maniobra pa cambia esaki pa positief. Of ora e bay positief, minister ta haci'e negatief. Cu otro palabra por conclui cu e departamento ta simplemente un

adorno di carnaval, por ehempel manera un payet, cu ora kier ta pone, ora kier ta kita, pero e realidad ta cu ta minister ta dicidi. Nos redaccion a wordo priminti for di e fuente anonimo cu pronto nos lo haya prueba den nos box!



Resultado di 3 año di gobernacion di AVP:

## Desempleo alarmante, economia stagna, debenan astronomico y fianzanan sin limite

STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo 1 di November Gabinete Mike Eman a cumpli 3 año y esaki despues cu nan a drenta gobernacion a base di mentira y manipulacion den e eleccion 2009. Straño ta cu nan no tabata tin ni e minimo animo pa recorda e fecha aki. Despues di a priminti pueblo cu entrante 1 di November 2009 ta kita e 3% di BBO, habri e refineria den un siman di tempo mediante PEMEX di Mexico, 'from day one' baha tarifa di awa, coriente, baha huur di casnan di pueblo, redobla pensioen di viehez y cualnan tur a resulta di tabata promesanan engañoso, awe nos ta para na culminacion di 3 año di Gabinete Mike Eman, un gobierno di puro engaño, show y fantasia. Durante e ultimo 3 añanan tur e ministronan sin excepcion a yena nan oficinanan cu mas di 300 campañador, pensionado y activistanan cu salarionan barbaro y beneficianan lucrativo. Pa no papia mes di tur e derochamento di placa di pueblo den e viahenan di e ministronan rond mundo.

A regala Valero 76 milyon florin: Na un forma corrupto a cera un deal cu Valero pa paga solamente 10 milyon

dollar na winstbelasting, sin duna ningun garantia pa e refineria keda habri. Fuera di esey e gobierno aki – despues cu como e unico gobierno cu a cobra 211 milyon florin di BBO riba export - a regala Valero 76 milyon florin cu e refineria aki mester a hinca tambe den caha di gobierno. A gaña cu ta kita 3% di BBO, pero a introduci 1.5% di BBO riba lomba di pueblo, anto pa Valero si a kita 100% di BBO ariba export. Sinembargo e resultado fatal tabata cu e refineria a dal cera den cara di Mike Eman y Mike de Meza. Otro logronan den 3 año ta e aumento di e prima di AOV/AWW, e prima di AZV, aumento di roomtax, aumento di accijns y invoerrechten, aumento di grondbelasting etc. Un di e logronan di mas grandi di AVP den 3 año ta pa percurapalaga ecostanan di Aruba hanchu habri pa ilegalnan por bolbe invadi e pais aki y esaki door di kita e autoridad completo di Guarda Nos Costa y elimina e 3 radarnan. No ta pornada cu cifranan estadistico ta muestra cu criminalidad a aumenta den forma alarmante, esta for di 4864 crimen na 2009 te cu 8266 crimen na 2010.

Pobreza a plama rond



Aruba: Otro 'gran' logronan di Gabinete Mike Eman durante 3 año ta e kitamento di placa pa construccion di un school HAVO/VWO na Noord y hinca e suma den un proyecto di Tram cu ya tin henter centro di Playa den un pesadiya total, e conferencianan berde (green conferences) caminda miyones di florin di placa di pueblo ta wordo malgasta na locura di un Pomer Ministro cu kier bay den historia como salvador di mundo. Hecho ta cu tur e supuesto proyectonan di verfmto di cas y embeyecimento den diferente bario finalmente no a crea un solo cupo di trabao duradero den e pais aki. Alcontrario, segun IMF Gabinete Mike

Eman a logra aumenta e desempleo te na mas di 11% y cu esaki tambe pobreza y miseria a plama rond Aruba y caminda muchananta bayschool cu hamber y sin paña drechi pa bisti. Miles di meternan di awa y coriente ta wordo corta diariamente y costo di bida tin miles di hogar na rand di desesperacion. Pa loke ta nos turismo, e gobierno di AVP a logra cu e gastonan averahe pa dia cu turistanan ta haci na Aruba a baha for di Afl. 183,90 na 2009 te cu Afl. 158,68 na 2011. Esaki ta demostra cu bao Gabinete Eman nos pais ta hayando turistanan cu menos poder di compra. Pues ta visto caba pa un y tur cu e gobierno actual no por goberna, ni tin ningun clase di vision.

Medidanen drastico na caminda: Mas cla e malgobermacion ta bira ora cu nos mira con nos finanzas publico ta na werki, caminda e gobierno actual a logra den 3 año di tempo pa mas cu redobla e deficit financiero di 163 milyon florin na 2009 te cu 374 milyon florin na 2012. Tambe e gobierno aki ta bay den historia como un gobierno derochado cu a logra aumenta nos debe nacional for di 2.2 biyon florin na 2009 te cu 3.1 biyon florin na 2012 y cu e compromisonan ya haci cu esaki lo yega te na 5 biyon florin den e año entrante. Pa no papia mes di nos reservanan di divisa cu den 2 año di tempo a baha cu mas di 510 milyon florin. Resultado di henter e 3 año di Gabinete Mike Eman a ser describi door di e Minister di Asunto di Reino sra. Liesbeth Spies, kende hustamente den e siman cu Gabinete Mike Eman a cumpli 3 año di gobernacion a declara den Tweede Kamer lo siguiente: 'Aruba staat op de vooravond van ingrijpende hervormingen die gevoeld zullen worden door de bevolking'. Mas cla no por describi e 3 año di malgobermacion di Gabinete Mike Eman y AVP.

- Claret

- Jonathan

- Luis

- Eduard

- Gert

# Gillette

## NOVEMbarbá

Consientisa y Educa riba Cancer di homber cu un enfoque riba Cancer di Prostaat e luna aki subi [www.facebook.com/compranv](http://www.facebook.com/compranv) pa mas informacion con bo tambe por yuda.

NOVEMBARBA ta colecta Nov 10: 10-12pm Ling & Sons 5-7pm Johnson's

## crece un barba pa un causa

Yuda nos 5 heroe local cu nan barba, recauda mas fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds

**KONINGIN WILHELMINA FONDS**  
Fundacion pa preveni y combati cancer na Aruba

Cada upload di potret riba facebook di Compra ta automaticamente Afl 1 den e fondo di Koningin Wilhelmina Fonds, subi [www.facebook.com/compranv](http://www.facebook.com/compranv) pa mas informacion



## Homber sospechoso a molestia mucha muher

STA. CRUZ -- Diasabra, central a dirigi un patruya pa Awacatistraat caminda polis a papia cu un señora cu a declara cu nan a haya un homber den kamer di su sobrina. E sobrina a splica polis cu e tin problema basta tempo caba cu e homber di 29 año aki y pa basta tempo caba e ta purba tene relacion sexual cu ne. E homber a kita algun shutter di e bentana pa drenta den e kamer. E amigo di e sobrina di 16 año tambe tabata presente y el'a declara cu homber a maltrat'e y a menaz'e cu morto. Despues e homber a sali core bay y bula e cura di hekwerk. El'a herida su braza. Polis a patruya den vesindario buscando e homber sin resultado. A avisa e tanta y sobrina pa bay duna keho na Departamento di Recherché.

Central a manda un patruya na altura di Dadelstraat. Na yegada polis a papia cu un homber cu a declara cu tres homber a atrak'e y maltrat'e cu un cuchiu. Atraco Team tambe tabata presente na e sitio. Despues di mas investigacion a resulta cu e homber aki tabata den e kamer di e hoben na Awacatistraat cu a herida su mes ora el'a bula e cura na Awacatistraat. E homber a wordo atendi riba e consecuencianan di su comportacion.

## Dama sinta patras ariba Harley a cay y keda herida na Bucuti

STA. CRUZ -- Diasabra anochi Polis y Ambulance a bay cu urgencia pa Bucutiweg caminda un persona lo a accidenta cu brommer. Version na e sitio ta cu un manehador di Harley a sali for di Bucuti pa subi caminda. Aki e dama sinta patras lo no

a ten'e na tempo y cay. E manehador sin sa a core toch algun meter cu ne door cu e dama su pia a keda pega na e plachi di number. E dama lo a ricibi basta sla y a keda herida na su pia. Ambulance a presenta na e sitio y a transport'e pa Hospitaal.



## Aplica awor pa nos tarheta di credito VISA y haya chens di gana un 'gift card' di Amazon.com!

Ademas bo ta probecha di e siguiente beneficijan:

- › Un SkyBox® adres gratis na Merca valido pa un año cu bo por usa pa shop online mas otro beneficijan
- › Un upgrade gratis pa e auto di bo escogencia na AVIS y rebahonan te cu 25%
- › Facilidad pa paga rond mundo durante bo vakantie y via Internet
- › Espacio di credito extra pa ora bo mester di mas placa

Pa mas informacion, yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website [www.rbc.com/caribbean](http://www.rbc.com/caribbean)

**Gana un di e 16 Amazon 'gift card' nan na balor di US\$ 100**



E campaña ta termina dia 31 di december 2012 y ta valido pa tur hende cu tin un tarheta di credito di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Tur peticion pa tarheta di credito mester cumpli cu tur condicionnan di prestamo di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Tur persona cu nan tarheta di credito wordo aproba ta haya chens di gana un di e Amazon gift cards na balor di \$100 cada un.

®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. All other trademarks are the property of their respective owner(s).

**VISA**



**RBC Royal Bank**



## PARTIDO MEP

# LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER - CROES A RESALTA DURANTE ANOCHI DI ATIA "WHAT'S NEXT"

STA. CRUZ -- Diabierna 2 November ATIA organiza un cena, cu como oradornan invita e tres lidernan politico grandi di Aruba, nos lider Evelyn Wever-Croes, Andin Bikker y Mike Eman. Cada un mester a presenta nan vision, locual nan tin pa ofrece Aruba den e periodo di gobernacion 2013-2017 riba tereno di economia, enseñanza y finanzas pa cu nos deficit grandisimo. Na final cada un mester a reacciona riba un critica cu ta wordo vocifera di e persona. MEP ta orguyoso cu e papel cu lider di MEP a desplega e anochi aki, contestando e preguntanan na un forma tranquil, cu contacto constante cu e publico henter, mirando di un banda pa otro y al caso. Lider di PDR, Andin Bikker tambe a presenta su vision na forma consiso y al caso. Esun cu a decepciona hopi den e sala tabata prome minister Mike Eman, cu no solamente no a presenta mucho vision, sino a dicidi di kibra tur regla y alanza



atakenan baho y basa riba mentira. Apesar cu su sostenedornan a aplaudi ora el'a haci esaki, henter e sala a desaproba e acto baho aki. Di su parti MEP a demostra un compromiso pa inverti mas den e tereno di enseñanza, pa asina Aruba tambe cumpli cu normanan internacional. MEP kier kira mas inovacion tecnico den enseñanza y kier mira estimulop a estudiante ta e mihor cu e por ta, den su estudio tambe. E lema ta "be the best that you can be". MEP a presenta un plan pa duna mas asistencia social na docentenan cu dia aden, dia afor

ta atende cu hopi problema social na school. Awor cu desempleo creciente, ciere di refinaria, e problemanan social ta mucho mas serio. Un aspecto cu pa MEP ta importante ta inversion den e docente, e toque humano, pasobra atraves di e docente bo ta yega na e estudiante. Pero tambe MEP a presenta un plan cu mester tene cuenta cune den estudionan avanza pa percura cu nos studiantenan ta scoge un estudio cu tin trabao p'e na Aruba. Lider di MEP a expresa cu miembronan di ATIA mester hunga un papel importante

den esaki, pasobra ta nan sa kico nos mester. E careranan aki gobierno mester stimula. Naturalmente mester laga espacio pa esnan cu dicidi di scoge un carera pa cual no tin trabao na Aruba, pero pa e gran mayoria di estudiante y nan mayornan, ta importante pa nan yiu scoge un carera cu nan por ta sigur cu mañan nan ta haya trabao na Aruba. Lider di MEP cu e plan concreto aki a muestra riba e vision di partido riba termino cortico y largo, dunando asina empuhe na e sector importante di enseñanza. Andin Bikker tambe a

presenta algun idea interesante, pero Mike Eman si a keda pega den pasado, criticando gobierno anterior, como si fuera cu el'a lubida cu e mes tin 3 aña gobernando y no a splica concretamente con e ta mira mehoracion den e sector aki. Claramente no tin un maneho riba e tereno aki. Presente na e evento aki tambe tabata coleganan di partido Xiomara Ruiz-Maduro, Carl Giel y Edgard Vrolijk. Den demas publicacion lo nos elabora en extenso riba e vision di economia y di finanzas.

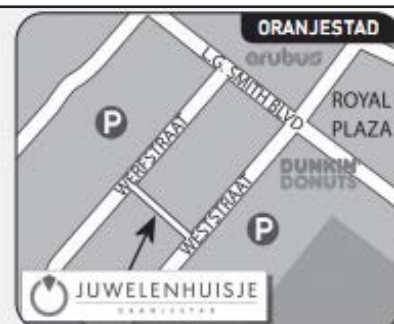
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna

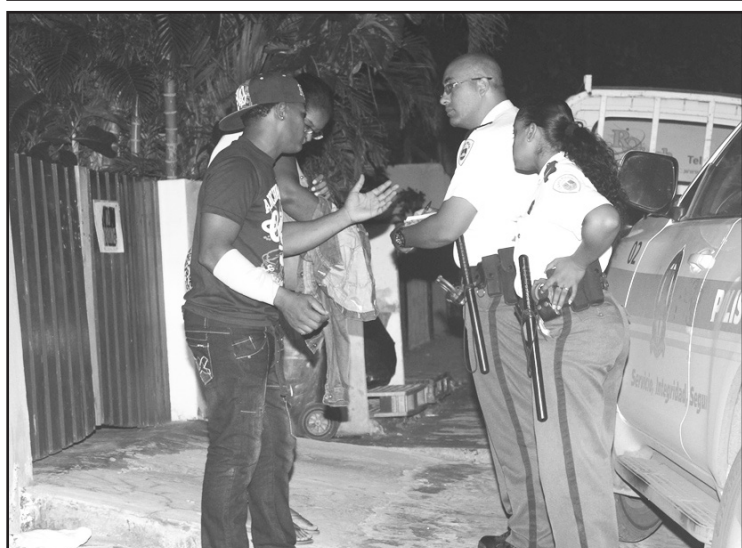


ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



Na Dakota:

## Atraco cu cuchiu den Rondweg patras di ex - Kooyman



STA. CRUZ -- Diasabra madruga Polis a bay na altura di Dadelstraat 21 caminda un persona a ser atraca y corta. Segun version di e cabayero aki, e lo tabata canando patras di ex- Kooyman na Dakota den Rondweg. Aki 3 persona a acerke cu intencion pa comete un atraco. El'a defende su mes te caminda cu e tabata por, pero no tabata sa cu un di e

personanan ey tabata tin un cuchiu den su poder. Asina el'a haya un corta na su braza drechi. El'a logra cana yega den Dadelstraat cerca su amiga y asina nan a bati alarma. Polis y Ambulance a presenta na e sitio. Ambulance a trat'e na e sitio. E cabayero mester pasa cerca Recherche pa haci denuncia.

## Choller ta molestia na un shopping mall

STA. CRUZ -- Un patruya a bay diabierna na Dakota Shopping Paradise. Na e sitio polis a papia cu e bewaker cu a declara cu un choller ta pasa di auto pa auto den e parkinglot pa check e porta y ta waak den e autonan. E choller no kier a bandona e lugar y e bewaker a pidi asistencia di polis. Na yegada di polis, e choller ya a bay for di e sitio. E choller no ta conoci pa e bewakernan y e bewaker no por a describi e choller bon. Polis a bay patruya den vecindario pero no a logra topa e choller.

## Problema cu cabrito cu ta causa daño na propiedad di bisiña

STA. CRUZ -- Central, riba diabierna a dirigi un patruya pa un cas na Calabas. Na yegada di polis nan a papia cu un homber cu a declara cu dos cabrito di su bisiña a purba kibra su cura. Polis a bay busca e doño di e cabritonan. E doño di e bestianan a musta comprension pa e situacion aki y e ta na altura cu su cabritonan ta causa daño na propiedad di hende. E lo bay cera e cabritonan.

CELEBRA TEMPORADA DI FIN DI AÑA CU PRODUCTONAN KRAFT®

**boPASCO ta Kraft**

**3 GANADOR**  
GIFT CERTIFICATE  
DI **AFL 1000** NA BO  
SUPERMERCADO  
FAVORITO

**Bo Pasco ta Kraft** lo ta regala e aña aki 3 famia **AFL 1000** na compras. Deposita bo recibo cu nomber, adres y telefon cu compra di dos (2) producto di **KRAFT: Mayo, American Singles, Salad Dressing, Barbecue Sauce y Philadelphia**



Solamente recibo cu producto di KRAFT cumpra den Nov/Dec 2012 di cualkier supermercado cu descripcion di producto, ta participa, deposita na supermercado cu un ballot box of na Compra N.V. den Schotlandstraat of Engelandstraat.



# SAC y MUSICA a anuncia protocol oficial pa organiza e Calypso & Roadmarch Contest 2013



STA. CRUZ -- Despues di varios siman di deliberacion, partidonan SAC y MUSICA a yega na otro pa locual ta e organizacion di e proximo Calypso & Roadmarch Contest 2013. A tuma nos basta ora y tempo pero nos a logra, segun director di SETAR, sr. Roland Croes. Sr. Roland Croes den representacion di SETAR y sr. Milton Harms pa Romar Trading a tuma riba nan mes e tarea pa fungi como mediador. E resultado ta positivo, ya cu tur dos compania como partner di Carnaval y di comunidad di Aruba kier a contribui pa e Carnaval di Aruba bay dilanti. Un actividad sumamente importante pa nos pais y turismo en particular. SAC y MUSICA a firma un protocol den cual e partidonan a yega na otro cu pa un periodo di 10 aña SAC ta bay di acuerdo cu

e organizacion MUSICA ta bay ta esun encarga pa organiza e Calypso y Roadmarch Contest. Sra. Tecla Kelly-Hernandez di SAC ta contento cu awor por tin tranquilidad y tur partido ta haya e oportunidad di traha y engrandecenos Carnaval cu ta e meta di SAC pa Carnaval. Cu e protocol aki, MUSICA di su banda ta haya e oportunidad di organiza un evento di calidad halto y inovativo den cual nan lo trece lo mihor di musica di Carnaval di Aruba, segun sr. Hildward Croes a bisa. Pueblo di Aruba por conta cu e actividad di Calypso & Roadmarch Contest lo bira uno sumamente interesante na unda tur e musico- y miembronan di MUSICA cu tur nan entusiasmo lo haci nan maximo esfuerzo pa duna un competencia musical nunca bisto na Aruba.

## Fietspad wardando pa su promer victima



STA. CRUZ --Ayer reportero di Solo di Pueblo tabata banda di High Rise area y a nota e situacion peligroso cu coredor di bicicleta ta pasa aden ora di haci uso di e famoso fietspad. Ta constantemente autonan ta pasa parcialmente riba e fietspad. Ora auto di trafico contrario ta pasa otro ta mas nan ta bay riba e fietspad. Nos no kier pensa mes ora dos bus granda topa otro pasobra no tin espacio ni pa nan mes, corda pa e bais. Spera cu Gobierno cuminsa waak con nan ta bay soluciona esaki of si no cancela full e idea barbaro aki promer cu victima mester cay. Riba potret por mira algun imagen den ki peligro e coredor di bais ta haya nan mes aden.



# Partido MEP a haci varios hende feliz durante nan grandioso Bingo

Recaudando fondo pa MEP



STA. CRUZ -- Diasabra anochi durante Bingo Drive pa recauda fondo pa partido MEP na Club Caiquetio, varios persona a keda feliz cu un bon premio especialmente den e temporada dificil aki. Premionan tabata cuminsa di 250 te 5 mil cu tabata pa e full card. Tambe tabata tin varios doorprize. E bar y cushina tabata bon surti. A bende varios sorto di bolo, tert, pan boyo etc. Registracion a cuminsa for di 6'or di atardi. Rijnan largo y ainda na porta hendenan tabata busca ticket pa cumpra. Casi 2 mil persona a bin diverti hungando bingo y cu chens di gana un premio. E full card tabata un premio di 5 mil florin cual a ser gana door di señora Lacle, kende a ricibi su premio gordo for di man di Lider di partido, sra. Evelyn Wever-Croes. E Bingo aki a ser organiza pa e comision di distrito di Paradera di partido MEP y tabata un recaudacion exitoso pa partido MEP.



**The Promenade**  
RESTAURANT



*Merry Christmas!*

**Appetizers**

TROPICAL SHRIMP SALAD  
ESCARGOT A LA CREME  
ROAST BEEF CALYPSO SALAD  
POTATO LEEK SOUP  
ORGANIC TURKEY SOUP

**Entrees**

OUR TRADITIONAL CHRISTMAS SERVING  
MEDALLION OF BEEF DIANE  
FOR SEAFOOD LOVERS WITH LOBSTER  
SHRIMPS THERMIDOR  
BAKED GROUPER FILET

All Dishes are served with fresh Vegetables Rice and Potatoes

**Desserts**

PINEAPPLE PARFAIT  
GINGER TART SUNDAY  
MOMS MANGO ALEGRIA  
ASSORTED ICE CREAM

**Christmas Menu US\$ 33.50**  
For Reservations at the Sun Plaza  
Call: 583-8899  
or Lydia at: 560-7726 or Erik at: 593-7018



**BENNY NISBET, LIDER DI PPA:**

## **APERTURA OFICINA DI TURISMO NA SAN NICOLAS .... PERO SIN VISION!**

STA. CRUZ -- Gabinete Mike Eman representa pa Ministro Otmar Oduber a habri un oficina di Turismo den un parti di Postkantoor di San Nicolas. Algun hende a bini hunto pa celebra e hecho aki. Partido PPA ta di opinion cu aki a keda demostra sin duda cu Gabinete Mike Eman (AVP) ta trahando na e sistema AD HOC..... (pa loco), pasobra ningun VISION di parti di gobierno Eman NO a wordo publica nunca y tampoco un maneho y estimulo pa 'entrepreneurnan local' dedica atencion na yuda duna contenido na esaki. Normalmente un gobierno consciente cu vision lo a anuncia esaki for di 2009 y lo a coordina un cierto cantidad di proyecto cu lo mester wordo 'upgraded' den e distrito di San Nicolas pa e turista bishitante por bishita. Tambe un coordinacion y estimulo pa inversion den e sector di cultura pa San Nicolas por presenta su propio souverin, arte etc. pa e turista. Tambe gobierno tin e tarea di stimula esnan cu ta biba di transportacion publico pa nan bishita San Nicolas cu e turistanan cu nan ta e.o. 'TOUR' pa asina e 'entrepreneurnan' tin garantia cu nan lo ricibi turistanan diariamente. Despues cu tur esaki ta riba caminda y cu varios di e sitionan turistico na San Nicolas a wordo prepara ..... anto lo a yega e momento pa habri un oficina di turismo como señal cu San Nicolas ta cla pa ricibi e turista. Si, bo analiza maneho di Gabinete Mike Eman e ultimo TRES aña y puntra bo mes.... kico ta e proyecto- of sitionan cu nan a drecha pa por carga turismo den nos distrito di San Nicolas..... anto mester conclui cu NADA a wordo haci ainda.....! Cu awor aki gabinete Mike Eman ta drechando p.e. nos Watertoren... un proyecto cu tabata vision y idea di PPA cu AVP a rechaza categoricamente den



pasado. Cu awor nan a core cumpra un 'supermercado' bieu den cual nan kier hinca e MUSEUM CARNAVALESCO, otro vision y idea di PPA pa no lubida e Carnaval Village (PPA) cu nan kier construi riba e pida tereno MAS contamina na San Nicolas. Y pa NO lubida e PLAZA dilanti di Postkantoor na San Nicolas otro 'idea' di PPA cu AVP tambe a rechaza den pasado! Pero fuera di e vision y ideanan di PPA cu AVP ta ehecutando .....e essencia pa logra un desaroyo turistico balansa riba nos isla NO ta worde ehecuta. Locual ta trece cune cu mañan si NO tin turista pariba ..... e pueblo lo conclui cu NO por.....!!! Locual NO ta berdad..... desaroyo di turismo na San Nicolas por e mester wordo bon planifica y ehecuta. Pa PPA San Nicolas tin un potencial enorme pa desaroyo y participacion den turismo. Pa esey e partido Oranje, PPA pa añas largo ta yama su vision: "San Nicolas, Our Caribbean Town", un vision cu tur partido grandi di Aruba a rechaza y negligia den pasado. Ora nan mes NO por a produci mihor idea.... poco poco nan a cuminsa benta e concepto di Caribbean Village riba mesa pero nan mes NUNCA a duna contenido real na esaki. PPA ta haci un apelacion riba nos pueblo di San Nicolas y vecindario..... pa existi di e gobierno pa presenta un lista di sitio..... cu gobierno lo yuda 'upgrade', sitionan unda e turista lo por bishita.....Tambe pa

NO lubida construccion y planificacion di algun hotel.... tanto hotel chikito den centro di San Nicolas. E.o. otro vision/idea di PPA pa re-construi e school cu a wordo usa como lugar pa nos ancianonan patras di YMCA y Joe Laveist Sport Park den un HOTEL pa DEPORTE.....!!!! Un proyecto asina lo yuda stimula movecion economico den San Nicolas. Pa NO lubida pa drecha/ upgrade di e Golfcourse existente na San Nicolas y stimula construccion di un Golfcourse Internacional na San Nicolas y un Hotel Internacional parti pariba di San Nicolas, esta Grapefield....Colony.....!!!! Kico a wordo haci pa stimula esaki den e periodo di Gabinete Mike Eman (AVP) ??? Nada....Net....net... nada..... pero ya nos No por spera mihor ..... di un partido cu NUNCA a produci un VISION y su propio ideanan pa desaroya San Nicolas. AVP ta biba riba horta vision y proyecto di otro y esey ta e puro berdad!! Finalmente..... mi kier a bisa "San Nicolas cannot live of 'bricks' and music only", San Nicolas mester di un vision presenta pa gobierno, carga pa 'public and private partnership' basa riba upgrading di e 'sitionan' cu nos turistanan lo por bishita y un coordinacion serio riba tereno cultural pa San Nicolas por proyecta su historia como ciudad Caribense dentro di e cultura y e destino principal cu ta nos dushi isla di Aruba. PPA lo keda boga pa nos vision bira realidad un dia cu ta bay mucho mas profundo cu e hortamento di vision y idea di AVP.... PPA lo ehecuta nos vision y ideanan yama "San Nicolas, Our Caribbean City !! Fuera di un desaroyo turistico na San Nicolas ....tin varios otro posibilidad riba un variacion di tereno posibel.... Pero lamentablemente cu e actual gobierno NO tin un vision NI idea .... kico ta posibel!!!!

**Na Marawiel :**

## **Atraco arma na cas di comerciante Hulandes**



STA. CRUZ -- Diasabra mainta despues di 10'or Polis di Santa Cruz a bay cu urgencia na un cas na Marawiel. Informacion a drenta cu e habitantenan di e cas a bati alarma ya cu aparentemente tres atracador lo ta den e cas. Varios unidad di polis a yega hopi liher na e adres, tanto di Santa Cruz y Noord. Un di e atracadornan aparentemente a pone arma di candela na cabez di e cria. Ora nan a scucha cu tin mas hende den e cas y cu nan lo a yama y bati

alarma, e atracadornan a huy. Aparentemente e atracadornan a logra bay cu un laptop. Segun informacion ricibi ta trata di 2 pa 3 homber, color scur y cara tapa. E cas ta pertenece na un ehecutivo di Flora Market. Slachtofferhulp a ser poni na altura y tambe Atraco Team. Departamento di Stohd tambe a presenta pa haci investigacionnan necesario. Asina nos por mira cu atraconan ta continua y cu NO ta importa ora di dia of lugar pa comete atraco.



## Accidente di Harley y quad racer riba L.G. Smith Blvd



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga riba L.G. Smith Blvd e caminda paden dilanti negoshi Harley Davidson un accidente a sosode caminda un Harley a dal tras di un quad racer. E pasaheronan di e Harley a resulta herida. E impacto tabata fuerte ora cu chauffeur di e quad racer pa un of otro motibo a baha velocidad riba caminda y e Harley a bin su tras

pero e chauffeur a haci su maximo posibilidad pa desvia pero tabata laat y dal su tras. E dama a lastra y e Harley a baha riba su pia robez. E manehador a haya sla na man. Personal di ambulance lamentablemente a atende e dama so. E homber cu e habri na su man a keda atras y a pidi'e pa bay hospital riba su propio forza. Polis a presenta y tuma datonan di e situacion.

## Un Grandioso Bingo

Na Parokia dii Paradera



STA. CRUZ -- Parokia dii Paradera ta organiza un grandioso BINGO diabierna

9 di November 2012. Esaki lo tuma lugar den Centro Caiquetio na Paradera cuminzando pa

8'or di anochi. Registracion lo tuma lugar cuminzando pa 6'or di atardi. Lo tin premionan fabuloso pa e bingo aki y tambe hopi doorprize. E cushina y bar lo ta bon surti. Pastoor Toti Fuentebella, di Parokia di Paradera ta conta cu presencia di un y tur na e grandioso bingo aki cual fondo lo bay completamente pa Restauracion di Misa di Paradera.



# 25 REGALO di Pasco

**BONUS**  
di Fin di Aña  
AFL 2500,-

**PANTENE**

**TRAVEL**  
voucher  
AFL 2000,-

**1 IPHONE**

**3 IPAD**

**10 Supermarket**  
voucher AFL 500,-

**2 IPOD Touch**

**5 GASOLINE**  
voucher AFL 250,-

**Cumpra cualkier tres (3) producto di marca**  
Herbal Essences, Gain, Crest Charmin, Duracell, Gillette, Always, Tide, Oral-B, Secret, Pampers, Pantene, Dawn, Febreze, Bounty

**Scirbi number, adres y telefon tras di recibo**  
Original cu descripcion di producto y deposita na supermercado participante of na Compra N.V. Schotlandstraat of Engelandstraat

Ling and Sons, Superfood, Certified, Cheng's Supermarket, Kong Fui Meiveld, Mundo Nobo, Hong Kong Super Center, Kong Hing Super Center, Lee Feng, Flat Stone, Huan Zhan, Hua Run Super Center, New Food Center, Hong Kong Supermarket, Sing Fung Food Center, Macro Supermarket, Rei Hing Food Center, Johnsons Supermarket, Morning, Fa Yang

Pa por participa y por ta un ganador, bo mester ta un persona mayor di 18 aña di edad y tambe no mester tin ningun relacion directo cu empleado of ta un empleado di Compra N.V. of e Compania P&G.

**Herbal essences®**

**GAIN**

**Crest**

**Charmin**

**DURACELL**

**Gillette**

**always**

**Tide**

**Oral-B**

**Secret**

**Pampers**

**PANTENE**

**DAWN**

**febreze**

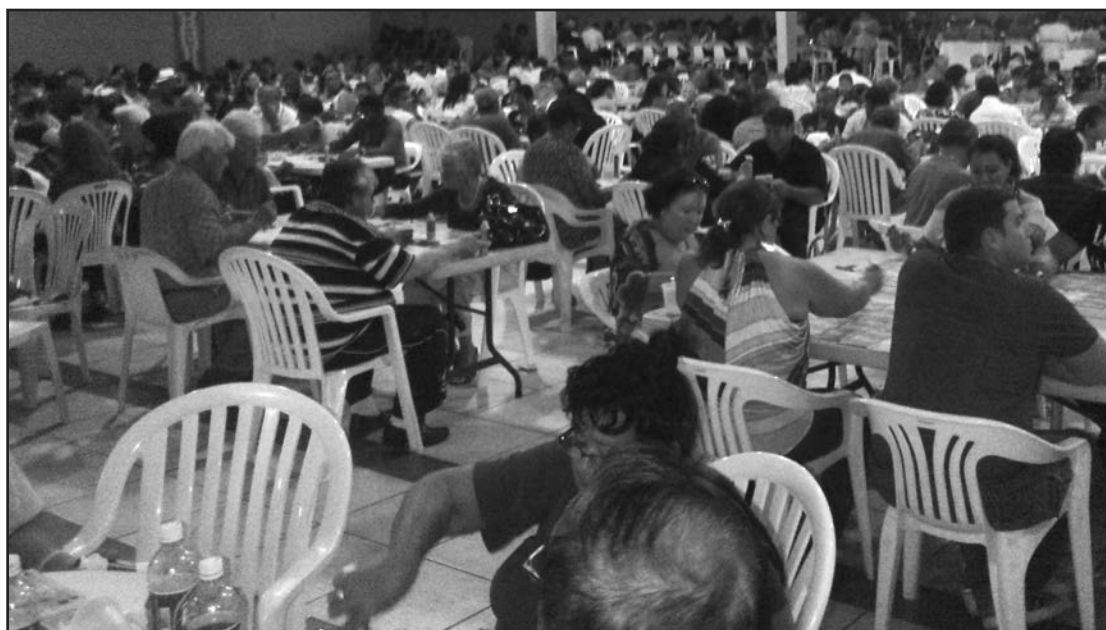
**Bounty**



Na Club Caiquetio:

## BINGO DI MEP SUMAMENTE EXITOSO

### DANKI NA TUR CU A SOSTENE!



STA. CRUZ -- Partido Movimiento Electoral di Pueblo a tene un actividad di recaudacion di fondo, un bingo, na Centro

Caiquetio diasabra ultimo. E interes pa sostene e bingo di partido tabata grandismo, y e evento tabata totalmente

sold out. Ya prome cu ora di registracion hendenan a forma fila na Centro Caiquetio pa ta sigur di un bon lugar. Mientras mas

laat tabata birando, e lugar a keda yena cu hende, te cu no tabata tin mas lugar pa pone hende. Tur cos a bay netchi e anochi y un total di 10 mil florin a wordo reparti na esnan presente. Candidatonan di MEP tambe tabata tey pa saluda esnan presente. Alrededor di 11'or y mey di anochi e ultimo wega a wordo hunga y e premio gordo di 5 mil florin a wordo entrega na su feliz ganador. "Mi ta gradici tur hende cu a demostra nan sosten na nos evento y na nos partido. Nos

partido no ta conoci como partido cu ta haya hopi donacion di sector priva y pesey nos ta conta riba sosten financiero di nos pueblo y nos pueblo a responde. Mi ta felicita y gradici di curazon e directiva di MEP di Paradera cu a traha incansablemente pa haci e bingo aki un exito, ta danki na e esfuerzo cu cada un a pone nos por mira atras riba un actividad exitoso. Pabien y masha masha danki", ta palabranan di lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes.



# OROCASH®

## CUMpra Y Bende

## MESTER DI PLACA

NOS TA EMPEÑA Y CUMpra ORO, SILVER, AUTO Y APARATONAN ELECTRONICO

✓ BO POR PAGA POCO POCO

✓ BIN Y PARTICIPA DEN GRAN RIFA DI FIN DI AÑA (UN SCOOTER)

## NOS TA CUMpra TUR SORTO DI ORO

8:00 AM a 10:00 PM

Telf: **582.49.89**

Av. Alo Tromp NR 2 Edif. Kini Kini Oranjestad, Aruba



## MIKE EMAN A SCOGE PA MENTIRA Y KIBRA REGLA

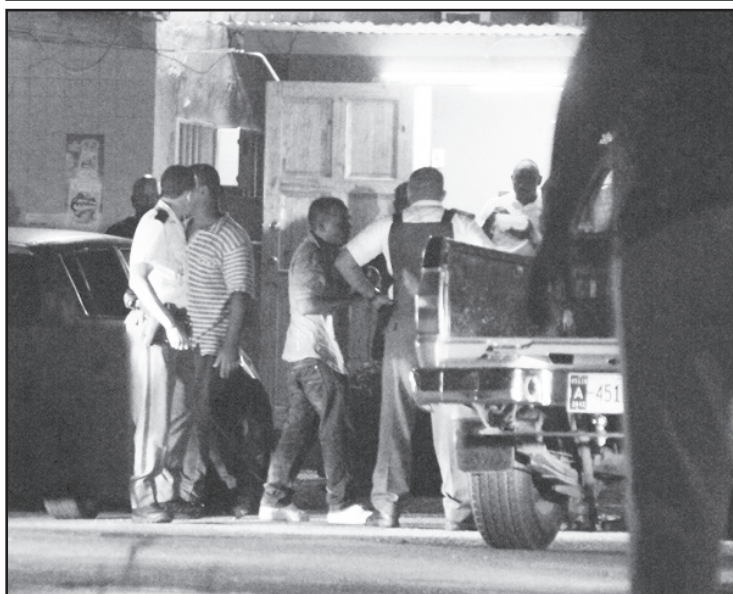


STA. CRUZ -- Den e debate cu ATIA a organiza diabierna siman pasa, Mike Eman a demostra su cara berdadero. Lidernan di AVP, MEP y PDR a wordo invita pa duna nan vision riba tres area: economia, educacion y finanzas publico. Prome cu e evento a cuminsa, e moderador a splica e reglanan, entre otro cu e tres lidernan no mester bay den pasado, sino enfoca riba futuro, y tambe cu no ta ataca otro. Djis na forma al caso duna e vision di e partido, kico e partido ta ofrece pa periodo di gobernacion 2013 pa 2017. Andin Bikker y Evelyn Wever-Croes a duna presentacionnan di nivel halto y al caso. Ambos a trece ideanan fresco y no dificil di logra. Ambos tabata masha realistico den nan presentacion. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a gana curazon di esnan presente pa su forma honesto cu el'a splica cu p'e como un lider politico femenino, e mester actua diferente cu lidernan politico masculino y esnan presente por a relata na esaki. Pero Mike Eman a sali e gran perdedor di e anochi. Pa cuminsa Mike Eman a kibra cantidad di regla; e kier a mostra cu ta e ta prome minister y ningun regla ta conta p'e. Mescos cu den gobernacion ningun regla ta conta pe. Nan a pidi e politiconan pa no interumpi otro, pero Mike Eman a interumpi Evelyn Wever-Croes dos biaha. Wever-Croes no a haci'e caso. Nan a pidi e politiconan pa enfoca

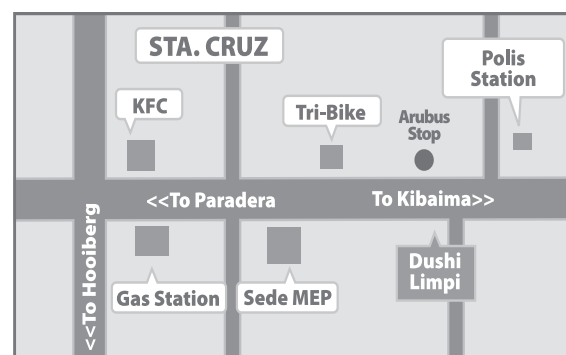
riba futuro, pero Mike Eman a keda pega den pasado di 8 aña y el'a elabora riba algun logro di su gobierno. Pero di Mike Eman no a sali ningun vision. Nan a pidi e politiconan pa no ataca otro, pero Mike Eman a pasa Evelyn Wever-Croes un atake below the belt, masha mahos, cu a cay den masha mal tera. Algun persona cu ta gusta e politica di riool aki a aplaudi, pero e mayoria den e sala a murmura demostrando desaprobacion. Despues di e actividad, tabata tin hopi comentario negativo riba e actuacion di Mike Eman, cu por cierto tabata masha masha nervioso.

**MENTIRA:** Apesar cu a pidi e politiconan no papia di estadisticanan, Mike Eman na dos ocasion a menciona cifras. Den ambos caso el'a gaña! Mike Eman a bisa cu durante 8 aña a wordo paga 20 milyon florin na huurmento di edificio, mientras cu den e cuentanan anual e cifra di 20 milyon ningun caminda bo ta haye. Esey pues tabata su prome mentira. Pero esun mas flagrante ta ora el'a menciona cu el'a yega haya un deficit den presupuesto di 400 milyon florin, mientras cu cifranan oficial di Banco Central mes por mira cu e deficit pa 2009 tabata 163 milyon florin. Na Merca e debatenan presidencial a wordo scrutina pa un "fact check", y si esey wordo haci na Aruba, Mike Eman ta sali como un gran mentiroso!

## Pelea formal na Pacifico Paradera



STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa mas o menos 8:30 varios unidad policial a bay cu urgencia Pacifico Bar Restaurant na Paradera. Aki dos grupo di hende homber cu tabata bebiendo den e lugar a cuminsa bringa formalmente cu otro. Aparentemente te hasta cerca di caminda nan lo a bringa ya cu por a mira un slof di un di e bringadornan a bay para te mey mey di caminda. Na yegada di Polis, ya esnan cu a cuminsa cu e baina aki, lo a bandona e sitio. E motibo di e pelea no tabata mucho cla.



Papillon 49B (Ex-Marathon) | T. 5857944 E. info@dushilimpi.com  
f DushiLimpi | www.dushilimpi.com

**HABRI 7 DIA PA SIMAN**  
**Mon-Sat 8AM-8PM**  
**Sun 8:30AM-3PM**



**2 Wasmashin & dryer industrial pa laba tur grandura di paña**



## Atencion DOW pa caminda na Nuñe, Paradera!



STA. CRUZ -- Nos a haci un observacion cu riba e caminda di Paradera bayendo pa Nuñe cu e awacero di ultimo tempo a sinta coba e rand di caminda. E buraco na banda ta basta hundo y si un auto

pa un descuido mester baha ey for di caminda, sigur e lo causa daño material considerable. Nos ta urgi pa e instancianan concerni pasa y drecha e caminda promer cu accidente pasa.

## Hobennan a kibra bentana di un cas

STA. CRUZ -- Polis a bay diabierna na un cas na Sabana Basora pa duna asistencia. Na e sitio polis a papia cu un señora cu a declara cu e ta fada di e situacion di hobennan di e barío cu ta molestia. El'a splica cu pa algun año caba e tin problema cu poco mucha baldadi di

e barío. E biaha aki e hobennan a tira piedra riba su cas y a kibra un bentana di kamer. E señora a mira e grupo di hoben otro banda di caminda ta tira piedra riba su cas. Polis a tuma nota di e situacion y a pasa e caso pa polis di barío sigui investiga.

## Ladronnan a horta auto presta

STA. CRUZ -- Riba diasabra merdia un homber a presenta na warda di polis y a declara cu diabierna el'a presta su auto, Nissan Sentra color shinishi, na un homber JP. JP a splica cu el'a parkeer e auto den cura di su cas na Tanki Leendert. Mainta ora el'a lanta, e auto no tabata tey mas. Den e auto tabata tin 2mil florin y un bom di gas.

## Diamars awor lectura di Diabetis, Obesidad y Nutricion

Pa Frank Moreta na Centro Bario Piedra Plat pa 7'or pm

STA. CRUZ -- Diamars awor 6 November 2012 pa 7'or di anochi lo bay tin un charla over di "Diabetis, obesidad, nutricion" duna pa sr. Frank Moreta den Centro di Bario Piedra Plat. Nos kier invita henter e pueblo di Aruba, especialmente e barío di Piedra Plat y vecindario y tambe nos mucha- y mayornan cu ta haci deporte.

Andansa di griep a afecta hopi hende

## Ta hopi importante pa tuma e vacuna di griep

Pa Bo curpa ta bon prepara pe!

STA. CRUZ -- E vacunanan prepara specialmente pa preveni griep ta riba mercado local, specialmente pa e temporada 2012/2013. Griep ta wordo ocasiona door di un virus conoci como e virus di griep (influenza virus). Ora cu un persona cu ta infecta cu griep, tosa, druppel chikito ta zweef den aire cu ta contene e virus di griep. Ora bo hala rosea bo por wordo infecta. Ta dura un of dos dia prome cu un persona sinti malo pero tur es tempo e por sigui infecta otro. Asina cu e griep manifesta, e prome cos cu e persona ta cuminsa sinti ta un tremendo dolor di cabez, dolor di musculo y despues keintura. Tin biaha esaki ta compaña pa un tosamento seco y dolor di garganta. Normalmente e persona ta bira bon den 3 pa 5 dia pero ta sigui sinti cansa pa 1 of 2 siman. Kico por haci contra griep? Griep por wordo evita door di tuma un vacuna contra griep. E vacuna di griep ta sali un biaha pa año y mester wordo receta door di un dokter. E vacuna ta proteha pa henter un año pero ta traha solamente preventivo, kier meen si bo tin un griep caba, e no ta cur'e. Griep no ta verkoud. Den boca di pueblo, asina cu un hende no sinti bon, tin e tendencia di bisa cu ta "griep". No ta tur e "griepnan" aki ta griep ocasiona door di e virus di griep. Verkoud, buikgriep (diarea) y otro malezanan ocasiona door di diferente otro virusnan no ta wordo evita usando e vacuna contra griep. Tur año tin diferente griep. Tur temporada di winter, na e paisnan cu tin winter, un porcentahe halto di e poblacion ta haya griep. Door cu nos isla ta wordo frecuenta door di turista, nan ta trece e griep aki y expone nos na dje. E virus di griep

tin diferente variante cu ta cambia constantemente. Pa e motibo aki tur año un vacuna nobo ta sali. Vacuna di griep ta yuda bo resistencia? Rond mundo e diferente tiponan di griep ta wordo investiga pa por anticipa cual ta e virus cu lo ta esun cu lo ta presente e año ey. Basa riba e estudionan aki, e vacuna ta wordo traha tur año. E vacuna ta consisti di pidanan di e diferente virusnan morto corta chikito. Ora cu e curpa humano wordo inyecta cu esaki e ta reacciona trahando anti-stof contra e virus. Si e virus ataca, e anti-stof cu e curpa a traha ta ataca y elimina e virus.

Anti stof nan cu e curpa a traha ta ataca y elimina e virus. *E vacuna di griep no por ocasiona griep*, pasobra e no ta consisti di virus bibo sino morto. Ta tuma e curpa mas of menos dos siman pa crea e anti stof nan. Den e dos simannan aki bo por wordo infecta dor di e virus y haya griep. E vacuna contra griep ta yuda evita griep? Si, e vacuna di griep ta 89% efectivo pa evita di haya griep. Pa e otro 11% e vacuna ta yuda pa e sintomanan no ta asina fuerte. Tambe e vacuna ta minimalisa e posibilidad nan di complicacion causa dor di griep. Corda si, cu e vacuna no ta yuda contra verkoud of otro tipo di virus.

E vacuna contra griep ta sigur? Si, e vacuna ta safe dor cu e ta consisti di virus morto riba cual e curpa ta reacciona trahando anti-stof nan pa bringa e griep. E vacuna ta wordo bon tolera y e reaccion mas frecuente ta cu e cuero caminda a tuma e inyeccion ta bira un tiki gevoelig y cora. Esaki normalmente ta kita dentro di 24 ora.

Ken ta core mas riesgo? Aunke cu tur hende por haya griep tin cierto grupo di hende

en particular cu ta wordo considera cu pa nan haya griep ta mas peligroso y ta consehabel pa tuma e vacuna. Esakinan ta inclui pashentnan di curason, pashentnan cu problema di pulmon (manera asthma, bronkitis etc.), diabeticonan, pashentnan cu problema di nier, personanan cu pa motibo di edad tin un salud delicado of personanan cu nan resistencia ta abou. E personanan aki mester consulta semper cu nan dokter tocante di e vacuna. Si bo no ta un pashent di curason, pulmon, nier of diabetico of cu resistencia abou, e vacuna no ta un necesidad medico. Toch ta consehabel den algun caso pa tuma e vacuna. Por ehempel, si bo tin mas cu 65 año of si bo responsabilidad na trabou ta pidi pa bo ta ausente menos posibel of si bo ta constantemente den contacto cu hopi hende. Si bo ta haya cu bo tin e necesidad di wordo vacuna, consulta cu bo dokter di cas.

Mucha por wordo vacuna contra griep? Si, mucha for di 6 luna por wordo vacuna contra griep. Ta bon pa check esaki cu un pediatra.

Na Merca autoridadnan ta conseha esunnan cu ta wordo considera di ta den e grupo di riesgo pa vacuna lo mas tempran posibel. Na Hulanda tur dokter di cas sistematicamente ta yama tur pashent di 65 año pariba, pa nan ricibi e vacuna contra griep. Ta wordo calcula cu na Hulanda so, un averahe di 2000 hende ta muri y 20,000 pa 30,000 hende ta wordo hospitalisa cu griep pa año.

Mescos cu na mayoria pais na mundo, na Aruba e vacuna di griep ta obtenibel via di botica, solamente cu receta di dokter.



## Minister Mike de Meza contento cu Protocol SAC - MUSICA



STA. CRUZ -- Minister Mike de Meza tambe tabata presente diabierna durante di e conferencia di Prensa unda a anuncia e protocol entre SAC y MUSICA. De Meza a expresa cu e ta satisfecho cu porfin a yega un fin na e discusion entre SAC y Musica. Algo cu a haci hopi daño na e Calypso y Roadmarch Contesta y Carnaval. El'a repasa cu for di chikito e tabata asisti na e contest aki organiza door di SAC cu den tempo bon y tempo malo a organizá. Gobierno di Aruba a intermedia na cuminsamento di aña entre Musica y SAC pero no a logra un acuerdo. Un paar di luna pasa e topico a wordo papia atrobe den gobierno y nan tabata pensando con pa deal cu e problema aki. Pesey e tabata hopi contento ora den un reunion cu director di SETAR, e ultimo aki a propon'e pa su persona y Milton Harms di Romar Trading intermedia como dos stakeholder importante di Carnaval. El'a duna cooperacion total pa esaki. Pesey e ta hopi contento cu awor un

discusion cu a dura añanan a keda resolvi. Por ultimo e tabata tin un conseho pa e fundacion Musica. Ta hopi facil pa para na banda y critica. Awor e ta spera cu nan tuma e "challenge" y lague crece y desaroya. Pasobra awor su persona hunto cu señora Tecla Kelly di SAC lo ta para na banda y observa kico nan ta haciendo. E ta spera cu mescos cu nan a demostra cu nan por a forma un union fuerte den Musica, nan por traha hunto y crece e actividad. El'a gradici sr. Roland Croes, Milton Harms, directivanan di SAC y Musica pa nan disponibilidad pa resolve e diferencia aki. Señor Roland Croes, director di SETAR tambe a gradici e Hunta di Supervision di SETAR y Minister Mike de Meza pa nan confianza y cooperacion cu a haci posibel cu SETAR por a participa den e proyecto aki y cu SETAR lo sponsor Carnaval den forma exclusivo pa sigur 5 aña mas, contribuyendo asina na e evento cultural mas grandi di Aruba.

## Davni Roza di SINBA contento cu upgrading y expansion di Cuerpo di Bombero



STA. CRUZ -- Despues di un periodo un poco inquieto na Cuerpo di Bombero, tin hopi cambio cu a tuma lugar caba y ta tumando lugar pa upgrading y expansion di tanto e ekipo, como personal di Brandweer. Den e ultimo tres añanan cu a pasa, cu un gobierno nobo na mando y un minister nobo responsabel pa e cartera di husticia, Cuerpo di Bombero ta experienciando bastante cambio positivo y progresivo. Dialuna mainta durante un conferencia di prensa sr. Davni Roza, presidente di e sindicato di bombero SINBA a declara cu SINBA a cumpli cu un di su metanan mas importante, cual ta pa yega na un rechtspositieregeling stabil hunto cu Minister Arthur Dowers y su team. Apenas cuater dia despues, diabierna

mainta, e sindicalista a para cu orguyo banda di Commandant di Brandweer, sr. Edward de Cuba y director di NASA, Sr. Johnny van Meeteren pa ricibi e truck di rescate nobo pa brandweer. "Nos dolor di cabez ta menos awor," sr. Roza a bisa. El'a splica cu tin algun truck di Brandweer cu ta data di aña 1991 y aña 1997 y nan tabata dunando bastante dolor di cabez. El'a expresa cu ta hopi beneficioso cu awor Brandweer tin, ademas di dos spuitwagen full ekipa nobo nobo, tambe un truck di rescate cu tur ekiponecesariopaatende hopi tipo di emergencia. Sr. Roza a añadi cu un di e preocupacionnan di Cuerpo di Bombero tabata e "bezetting", cual awo tambe ta birando mihor, como cu nan team a caba yama bonbini na 20 colega nobo cu a cuminsa traha den

e diferente shiftnan y regionnan poco siman pasa. Ademas, el'a bisa, tin 20 estudiante mas cu lo drenta e cuerpo na Januari 2013. Un bezetting apropia pa Brandweer ta esencial, como cu e poblacion di Aruba, como tambe turismo a crece enormemente y cu esaki tambe a bin hopi mas trabao pa Cuerpo di Bombero, sr. Roza a splica. Pa loke ta trata servicio di Brandweer, esaki a mehora hopi cu e adquisicion di e trucknan nobo, como cu e ekipo ta nobo y ora un emergencia presenta e ekipo ta "reliable" tambe y bomberonan por actua di biaha, segun sr. Roza. Sr. Roza a menciona cu satisfaccion cu ya tambe un di e trucknan mas bieu a wordo completamente "refurbished" y ta bek ariba caya caba. Esaki tabata posibel pasobra tabatin mas ekipo pa traha cu yegada di e dos trucknan nobo aña pasa y por a pone e truck bieu aki for di servicio pa su renobacion. Sr. Roza a felicita su coleganan cu expansion di e flota di trucknan – cu dos spuitwagen/materiaalwagen aña pasa y e "rescue" truck e siman aki, concluyendo cu un sonrisa grandi cu poco poco Brandweer ta mirando luz di dia.

## Ladron a kibra drenta den un cas na Palm Beach

STA. CRUZ -- Central a manda polis diabierna na un cas na Palm Beach. Un señora a declara cu e ta cuida e cas na e adres ey. Dia 30 di Oktober el'a cera e cas banda di 6'or di atardi. Riba diabierna el'a ripara cu desconocirnan a forza e bentana patras di e cas, pa drenta. E ladronnan a bay cu 4 flatscreen y un DVD. E caso ta bao investigacion



Na Club Caiquetio:

## Varios candidato di MEP presente na un Bingo Drive sumamente exitoso



STA. CRUZ -- Diasabra anochi durante e Bingo Drive na Caiquetio organiza pa Directiva di Paradera di MEP, por a nota presencia di varios candidato di MEP y un multitud masha grandi mes. Tambe Lider di partido cu for di tempran tabata presente pa saluda esnan presente. E bingo a bay den un super bon ambiente. Tur mesa tabata yen di hungador. Famianan grandi a bin hunto y purba nan suerte durante e Bingo aki unda tabata tin premionan hopi atractivo, pero lamentablemente ta algun persona so por a bira e feliz ganador. Partido MEP y su Directiva di Paradera, kier a gradici un y tur cu di un forma of otro a aporta na e Bingo Exitoso aki.



The

# BACON PORTABELLA MELT

NEW

GO AHEAD, HAVE A Melt Down.



You Know When It's Real.

ALSO AVAILABLE IN DOUBLE AND TRIPLE!

SHARE HOW YOU MELT ON FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





# Cu Mike prijs di coriente ta mas halto awe compara cu 2009



*"Mi a haci un calculacion di mi cuenta di coriente: Na anja 2009 mi a usa 1239 kw/uur y ma paga Afl. 471.80. Promesa di Mike tabata 25.5% desde DAY ONE. E 25.5% aki ta Afl. 120.30 cual ta haci cu segun e promesa mi lo mester ta pagando Afl. 351.49.*

*Na anja 2011 coriente a subi DOS biaha, na April 2011 y na Augustus 2011.*

*E prijs di October 2012, basa ariba mes uso, mi ta pagando Afl. 632.70 y awor cu tin un propaganda cu a baha prijs di coriente cual a wordo aproba den Dialogo Social, basa ariba e mes uso di 1239 kw/uur cual ta haci'e per November 2012 Afl. 569.58.*

*Desde ki dia Afl. 569.68 ta menos cu A) Afl. 471.80 of cu B) Afl. 351.49?*

*Bao Gobierno di Mike Eman, prijs di coriente y costo di bida a subi.."*

*Habitante desgusta!*

Electricity usage

1239

Calculate

Calculation as of November 2012

	Price/kWh	kWh	Sub-Total
Flat Rate			10.00
Energy Charge: First 500 kWh	0.391	500	195.50
Energy Charge: 501-1000 kWh	0.449	500	224.50
Energy Charge: Over 1000 kWh	0.584	239	139.58
Total Electric Bill - Rate A			569.58

Calculation before November 2012

	Price/kWh	kWh	Sub-Total
Energy Charge: First 250 kWh	0.1850	250	46.25
Energy Charge: 251-500 kWh	0.1450	250	36.25
Energy Charge: Over 500 kWh	0.1400	739	103.46
Fuel Surcharge: All kWh	0.3847	1239	476.64
Credit: Up to 500 kWh	0.0598	500	-29.90
Total Electric Bill - Rate A			632.70

Saldo periodo anterior AWG 240.15		Periodo di cuenta Feb 2010	
		Ultimo dia pa paga 14 Apr 2010	
Naam : Adres : Verbruiksnummer : Aansluitnummer : Inc. : Verbruiksmaand : FEBRUARI 2010 Uiterlijke betaaldatum : 14 APRIL 2010 Totaal deze maand : AWG 471.80		Verbruiksmaand FEBRUARI 2010	
Meter nummer : Tarief : Laatste stand : Vorige stand : Gemeten verbruik in kWh : Bedrag AWG :		49666 A 49666 48427 1239 185.96	
Aanpassing deposito Brandstofclausule		30.95 25,5600 X 1239 316.69	
Totaal deze maand inclusief zegelrecht		471.80	
Datum opname : 26-02-2010 Gestort deposito : 608.17 Openstaande saldo eind vorige maand : AWG		517.90 Aansluitnr : Verbruiksnr : Inc : AWG 471.80	

Basa riba uso di 1239 kw/uur: Bay gaña baca ohm!!

Anja 2009: Afl. 471.80

October 2012: Afl. 632.70

Desde Nov 2012: Afl. 569.58

Propaganda paga





# SUCESO AWE24.COM

## Polis a bay atende 2 accidente na casi e mesun sitio na J.G. Emanstraat

STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na John G. Emanstraat. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e Chevrolet Venture berde A12309 probablemente tabata bao influencia y a baha caminda y a bay dal riba un pilar di edificio cu ta casi riba caminda. E impacto riba e pilar tabata fuerte te cu esaki a destrui full e wiel drechi di e Chevrolet y e auto a bay para memey caminda y no por a move. Net na e momentonan ey un otro vehiculo un Ford Everest preto A38222 a bay purba pasa pero a bay dal riba e Chevrolet. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Takelwagen di Papito Towing a bin mesora pa kita e auto for di caminda.





# SUCESO AWE24.COM

## Auto horta haya hunto cu varios pieza di auto banda di ex - Rancho El Paso

STA. CRUZ -- Diasabra anochi un patruya a bin logra encontra cu un auto procedente di ladronicia na ex-Rancho el Paso na Bubali. Un rato despues a bin encontra cu varios pieza di auto den cercania. Polis a confisca tur esakinan pa un investigacion.





# SUCESO AWE24.COM

## Varios patruya a bay Cafe Capri na Tanki Leendert pa atende cu un pelea formal

STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un pelea formal na Cafe Capri na Tanki Leendert. Mesora a dirigi varios patruya pa e sitio. Na yegada di e patruyan a bin nota cu ya casi ta ora pa cera e sitio y tin hopi hende eyan y hopi di nan ta bao influencia di alcohol. Pa buena marcha polis a ordena pa cera e sitio y a manda tur hende pa nan bay nan cas. Algun di e chauffeurnan a haya prohibicion pa stuur debi cu nan tabata bao influencia.



## Polis a pasa hopi trabao cu dama burachi y fastioso

## E tabata crea problema na Palm Beach

STA. CRUZ -- Diadomingo madruga polis a bin topa cu un dama cu tabata grita y haci hopi bochincha banda di Hulpbestuurskantoor na Palm Beach. Mesora nan a bay atende cu ne y e dama a bira furioso y a cuminsa grita y insulta. Mirando e estado cu e dama tabata a dicide di laga e dogcatcher bin buske. Na yegada di e dogcatcher e dama no kier a subi den e vehiculo asina facil. Unabes den e vehiculo a hiba e dama na warda di polis di Shaba. Na warda di Shaba tambe tabata un dolor di cabez pa baha e dama cu lo a pega soño den e dogcatcher. Aki por wak e situacion cu polis a haye ta deal cune.





# SUCESO AWE24.COM

## 2 ambulance a bay atende un accidente cu 3 hende herida na Savaneta

STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu 3 hende herida na Savaneta. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata di un accidente cu 3 hende herida di cual 2 ta leve. Na yegada di e ambulancenan nan a atende e victimanan y a transporta tur 3 hende herida pa hospital.



## Accidente na e cruzada Prof. Lorentzstraat y Emmastraat pa motibo di no a duna preferencia

STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Prof. Lorentzstraat y Emmastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. A bin resulta cu e chauffeur di un vehiculo SUV cu tabata bayendo zuid den Emmastraat no a para pa duna preferencia na un auto bayendo pabao den Prof. Lorentzstraat. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*



# BAUTISMO DI UNIFORM DI "THE LEGENDS SBT"

STA. CRUZ -- Na Warawara Lighting Park tabatin diabierna anochi e bautismo di e uniform di The Legends SBT. Patronizador di e ekipo ta desea di keda anonimo. Madrina tabata Ruthline vd Biezen, un persona jen di energia cu a dicidi pa juda The Legends. The Legends a caba di bai cu e titulo di subcampeon di Liga Clasico 40 organiza ultimamente. Rooky of the

year a keda den persona di Hildo Wernet. Un reunion masha anima na unda tur lo sinti nan mes na cas. Mas o menos 5 aña di existencia a bin cu e titulo di e torneo ABC for di Corsou. E union den ekipo y tambe e parti di contribucion a wordo treci padilanti. E proximo wega lo ta na Madushi Stars pa 1'or y mey pm contra Corsou.



## Standing ASB Femenino Liga Flamboyant AA

	Team	Gana	Perdi
1	Aruba Bank Lady Tigers	12	0
2	BK Eagles	8	4
3	Jaguars Nesbitt's	7	5
4	Ling & Sons Rebels	3	9
5	TankiLeendeert Radisson	0	12

25 of mas turnonaplato					
	Nomber	Turno	Hit	Average	Team
1	RiangelaFlanegin	27	18	667	Aruba Bank
2	ShakeenaCroes	29	18	621	Aruba Bank
3	RenataMaduro	19	11	579	Ling & Sons
4	Franchesca Diaz	35	19	543	Aruba Bank
5	Shakeva Jones	26	12	462	Jaguars
6	MilivienneHenriquez	35	16	457	Aruba Bank
7	Tianne Martina	32	14	438	Jaguars
8	Cathleen Geerman	30	13	433	Jaguars
9	Milizienne Richardson	19	8	421	BK Eagles
10	RudlynRas	27	11	407	Aruba Bank

	Mihor Pitcher	Gana	Perdi	AA
1	RudlynRas	5	0	Aruba Bank
2	Mandy Angela	5	0	Aruba Bank
3	Franchesca Diaz	2	0	Aruba Bank
4	Shakeva Jones	2	0	Jaguars
5	Lisandra Thiel	2	0	BK Eagles

Mas Homerun				
1	Riangela Angela	3		Aruba Bank

Compila pa competitieleider di ASB Sr. Francisco" Chipen" Chirino



# Orguyoso di Arubianonan hungando Football Americano - Champions



STA. CRUZ -- Un relato chikito di locual a sosedo aki na Nijmegen den Football Americano. Caminda den e team cu a titula Campeon 2012 ta hunga 3 Arubiano. Diadomingo Ultimo 4 November Nijmegen Pirates a bataya contra Den Haag Raiders pa

e titulo di Campeon den divishon 2. Na unda Nijmegen Pirates a titula campeón 2012 y otro aña cu Dios su poder nan ta promove pa division 1. Nos ta hopi Orguyoso pa cu nan logro. Nan ta bay midi forza cu e Americano nan biba aki

na Hulanda caminda nos Rubianonan tambe lo ta aden otro aña.. Nos ta desea nan hopi exito y sigui cu e bon trabao.. Pabien special ta bai pa Richard de Cortie, Charles Schotborg y Quincy Winklaar cu ta forma parti di e team Nijmegen Pirates Champions 2012. --

Riba potret nos ta haya Quincy - Charles - Richard.



## CHRISTMAS LUNCH/DINNER:

ENTREE: EGGROLL

MAIN COURSE: SLICED TURKEY, BREAST DEN PINEAPPLE-ORANGE, SAUS, BUFFET HAM DEN SWEET & SOUR SAUS LOMITO DEN MUSHROOM SAUS , AROOS PRIMAVERA SALADA

DESSERT : CHEESE CAKE PRIJS: FL 45,00 P.P. MIN. PERSONA: 50.

John's Party Place

Piedra Plat 85B

Cell; 737-0042



PRONTO:  
APERTURA:  
JOHN'S LUNCH TRUCK  
HABRI DEN PARKING PLACE

DI CODEMSA NA CUMANA.  
ORARIO : 11'OR AM PA 2.30 PM.

CELL : [5648014](tel:5648014).

PLATONAN SALUDABEL.





## Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua den gran forma

# RC Cola Indians ta elimina MIO Athletics mientras Montaña Braves ta laga Mariniers den tereno



STA. CRUZ -- Weganan di Playoff Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Milburga "Mila" Martinus y Antonio "Tony" Warner a continua diabierna ultimo riba veld di Kudawecha. Den e promer partido di anochi den categoria di A-Klas liga Kwihi RC Cola Indians a enfrenta e "jounq upcoming stars" di MIO Athletics den un wega decisivo y dramatico di un pa tera

y un pa lama. Cu e serie empata na uno e ganador lo continua y e perdedor lo mester despidi te cu otro temporada. Asina manager di MIO Athletics Willy Gomez y su technical staff consistiendo di Tito Wever, Ronny y Maro Irausquin y Quito Gomez a inicia cu Danilo v/d Linde riba monticulo kende a wordo releva den di 3 inning pa Rodney Geerman y despues

pa Giancarlo Gomez. Di otrobanda Juan y Juancho Geerman a pone confianza den nan "cabayo di hopi campaña" esta Andresito Maduro. Un wega di bon nivel unda ambos equipo tanto RC Cola Indians cu hungadornan experiencia como MIO Athletics cu su hungadornan hoben kendenan ta e revolucion di 2012 a bataya te final. Un wega unda ganador lo continua y perdedor lo bay cas. RC Cola Indians probechando cu nan experiencia momento cu staff di pitcheo di MIO a

cay un poko den otro ta gana e partido 12-10. RC Cola Indians 12 careda, 7 hit, 5 error. MIO Athletics 10 careda, 10 hit, 4 eror. Hopi error pa ambos banda pero ta debi na e tension y importancia di e wega. Mihor bateadornan pa RC Cola Indians ta Gerald Werleman 3-3, Sando Geerman 2-1, Jeremy Geerman, Olivier Wever y Sidney Boekhoudt tur di 3-1. Pa MIO Athletics Giancarlo Gomez 4-2, Deyon Peterson, Bernard Vos, Dwight Feliciano di 2-1, Ayrton Falcon, Jomark Flanegin y Zayron Wever di 3-1. Un pabien na ambos equipo tanto na RC Cola cu a continua y lo enfrenta BB Piratas den un serie nobo di 3 wega pero especialmente tambe na MIO Athletics un grupo di hobennan amigo y yiunan di diferente hungadornan di antes cu a forma e equipo nobo aki y a bira miembro di ASB hungando softball competitivo y a logra clasifica den nan promer salida. Den di dos wega di anochi Montaña Braves ta laga Mariniers

den tereno y ta pone Mariniers lomba contra muraya. Montaña Braves 10 careda, 18 hit, 1 eror. Mariniers 9 careda, 8 hit, 4 error. Carlos Croes ta bay ful e ruta y ta resulta pitcher ganador. Antonio "Tony" Warner tambe ta bay completo y ta resulta pitcher perdedor. Mihor bateadornan pa Montaña Braves ta Jonathan Tromp 4-4 incluyendo un cuadrangular, Jason Orman 4-3, Angelo "Appel" Laurant 3-2, Angelo Webb 5-3, Carlos Croes, Jourick Blanco y Lendl Dirks di 4-2. Pa Mariniers a destaca na bate den causa perdi Shurwin Marlin 2-2, Michael Fingal 3-2, Revelino Silie y Antonio Warner himself di 3-1. Michael Fingal ta conecta un homerun den deep left. Montaña Braves ta pica dilanti 1-0 den e serie di best out of 3 y tin Mariniers kendenan no lo baha cabez lomba contra muraya. Weganan ta continua diamars y diaranson awor riba veld di Kudawecha. Yega tereno bin waak bon wega!!!!





# Varios candidato di MEP presente na e bingo exitoso di MEP

STA. CRUZ -- Diasabra anochi durante e bingo drive na Caiquetio organiza pa Directiva di Paradera di MEP, por a nota presencia di varios candidato di MEP y tambe Lider di partido cu for di tempran tabata presente pa saluda esnan presente. E bingo a bay den un super bon ambiente. Tur mesa tabata yen di hungador.

Famianan grandi a bin hunto y a bin hunga pa asina purba nan suerte durante e Bingo aki cu premionan hopi atractivo, pero nos sa cu ta algun persona so por bira feliz ganador. Partido MEP y su Directiva di Paradera, ta gradici un y tur cu di un forma of otro a aporta na e Bingo exitoso aki.





## FOR SALE

Ta bende hariña di  
MAISHI RABO 100%  
Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti  
di APFA  
Telefon 588-5380

## Oportunidad

Oportunidad pa inverti  
ta bende un complejo di  
apartamento na Noord.

Yama cel: no 593-7118

## TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot  
na Sta Cruz pa supermarket  
of negoshi.  
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.  
Contact Ecro na 730-7000

# CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



## Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucio Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

**Boutique Keyla**  
Paradera 84, tel: 297 582 1164, cell: 297 593 1189, fax: 297 588 0109

Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña  
pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.

Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00  
AM pa 6.30 PM

Nos tin un parkeerplaats amplio.

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website: boutiquekeyla.com

facebook: Boutique Keyla



## TA BUSCA

Santa Cruz Bar ta  
buscando animeermeisje.  
Pa mas informacion  
yama 593-3618 of  
585-8088

## TRABAO?

Bo ta buscando trabao?  
E espacio aki por  
ta di bo. Manda nos  
bo anuncio di bo  
specialidad of bo ramo  
di trabao cu bo number  
di contacto.  
585-9500

## TA BENDE

Un apartament  
complex na Cunuco  
Abao, completamente  
cla! Ta consisti di 3  
apartamento di cual  
cada un tin 2 kamber,  
baño, sala, cushina.  
Situa 3 minuut di La  
Cabana y 4 minuut di  
Westin Hotel. Asking  
price:  
Afl. 400.000,00. Pa  
informacion  
yama ECRO - 730-7000

## PEDIDO

Si ayaca galiña so 6,- pa uno  
Ayaca porco 6,- pa uno  
Ayaca mix porco y galiña 6,50  
pa uno  
Y pa cada pedido di 15 Ayaca  
1 free.  
Ta horna ham di pasco  
,kalakoena y galiña  
yena turna un bon prijs.  
Y hopi mas por yama na 594-  
4659.

## TA FURA

### Orange Matras Fabric

ta fura y traha matras y box  
spring den tur midi, ta fura  
set di sala, tv chair y pa auto  
pa mas info bishita nos  
olijfistraat 23d of por jama na  
588-7468 / 569-8053.

## TA BENDE

Un tv di 19 inch RCA

Cu remote control

Prijs: 125 florin

Inf. 593 - 8182

## FOR SALE

Ta bende tereno di 622  
m2 eigendomsgrond na  
Sta. Cruz, situa poco pa  
bao di oficina di MEP na  
Sta. Cruz  
Contact ECRO na  
730-7000

## TA HUUR

Apartamento na  
Noord, Cunuco  
Abao, banda di  
Texaco Sasaki 2  
kamber separa,  
sala, cushina,  
comedor,  
1 baño  
Apartamento ta  
completamente  
muebla; cama  
kingsize, mesa di  
comedor, set di  
sala, frigidaire.  
Ta inclui 2 airco tipo  
inverter ( pa spaar  
coriente) Exclusief  
cuenta di coriente y  
awa Afl. 1200.00  
per maand  
1 luna  
downpayment  
plus 1 luna paga  
adelanta  
Contact Ecro Real  
Estate na 739-0101

## Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda  
aden?
  1. caso di divorcio
  2. caso di maltrato
  3. caso di duda aden???
  4. caso di corrupcion
  5. caso di ladroncia
  6. caso di atraco
  7. nos ta filma tambe videonan
  8. nos ta graba tape di combersacionnan
  9. nos ta rond mundo completo den e trabou aki
  10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
  11. nos ta keda den nos sistema priva
  12. nos ta saca potret tambe
  13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan  
trabao tambe



**Yama nos na tel: 5684160**  
**24 ora pa dia**

## TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis  
DIRECTOR

Oranjestad, Aruba  
Tel: (297) 747-3004  
(297) 563-5403

E-mail: sionaruba@hotmail.com

tion aruba

Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

## TA BENDE



Un generator  
Denyo di 15 KVA  
aribasugaroshi  
cu wiel. Ta start  
y traha den  
perfecto condicion.  
Afl. 16.000.00  
negociabel.  
Haci bo oferta.

Call: 739-0101



# SR. CHINTO CROES, PRESIDENTE DI SV SPORTING TA REACCIONA

**STA. CRUZ** -- bai hunga futbol pa Sporting a perde otro equipo. Ajera 7-0 contra di La Fama pa motibo cu e latinonan no ta presenta na wega, ta ora nan kier nan ta bin hunga bala, despues di ta haya yudanza cu permit y tambe algo otro mas, nan ta djis bira lomba pa bo of ta bala morto pa score

y no ta probecha. Ta con pa haci ?Sporting no tin tereno pa train, tin bon hungador pero e cumplimento ta hopi di desea, nos ta spera cu pronto nos lo haya luz na Centro di Bario Ayo pa asina directiva por drecha equipo mihor, pero actualmento no por hasi nada. Danki, mi ta spera cu e anuncio aki lo sali den Solo di Pueblo. Cos ta bay malo pa nos pero algun dia lo e drecha mi ta sigura bo

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



**CONDORITO**

### Sorteo di dia : November 3

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0872	3350	0938	2361	9514
	2898	4285		8567	
	9254	5695		1434	
Lotto	14-15-16-32-34 J:10 L:i				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	0190 Scorpio				

### Sorteo di dia : November 4

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	4673	1344	8874	9520	3792 1908
	9233	5573	6402		9229
	6717	3163	7104		2682
Lotto	09-10-13-14-25				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	7727 Acuario				

### TA BENDE

den bon condicion:  
1. un Convection Oven  
2. Cooler 2 porta (Marca Hobart)  
3. 20 Qt Mixer (Marca Hobart) Pa mas informacion tuma contacto na: 7385566 Prijs discutibel.

### TA BENDE

Un vestigings vergunning di un bon bar restaurant y mini market n.v cu import vergunning. Mihor oferta ta bay cu ne pa mas informacion yama na cell: 592-7182.

### TA BENDE

un cas nobo , 3 camber , 2 banjo , sala , comedor/ cushina .riba tereno propiedad ( eigendom) di 355 m2 den un barrio hopi trankiel, den naturalesa, riba un residencia situa na papilon (sta.cruz) prijs afl 192.000,= pa mas info jama 744-0922.

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

#### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico  
524-8833



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## CONSEHO SIRIO KIER FORMA E GOBIERNO



Doha - Partidarionan y miembronan di e Consejo Nacional Sirio a reuni diadomingo den e capital di Qatar, Doha, pa transforma e organisacion den un Gobierno den exilio. A asigna cuatro dia pa formacion di dicho Gobierno cu mester ta mas representativo pa gruponan opositor na Siria cu e Consejo actual. E

disidente principal Sirio Riad Seif ta ser menciona como posibel lider di e Gobierno den exilio. El a nenga diadomingo cu e tabatin plannan pa bay dirigi e Gobierno. E Consejo ta bou di presion di Estados Unidos cu e fin di transformacion di nan organisacion den un Gobierno.

## EX HEFE DI FARC A COMPROMETE PA LOCALIZA TUMBANAN

Bogota - Un ex dirigente di e narcoguerrilla Colombiano FARC (Forza Arma Revolucionario d Colombia), Heli Mejia Mendoza, a compromete su mes pa suministra informacion tocante mas o menos 300 tumbanan comun den e pais. Mendoza ta sinta un castigo di prison di 24 aña desde cu el a ser deteni na 2008. E corant Colombiano El Tiempo a informa cu Mendoza ta posee un gran cantidad di informacion pasobra e tabata 40 aña largo activo cu FARC. E grafnan comun ta situa principalmente den e provincianan Tolima, Huila y Caqueta.



Civil- y militarnan cu a fayece dor di e miembronan di e orden extremista di FARC ta dera eynan. Varios victima a ser ehecuta despues cu nan a ser condena dor di e Consejo di Guerra di FARC.

## JAPON KIER AVIONNAN SIN TRIPULACION CONTRA ATAQUE DI MISILNAN



Tokio - Japon kier ta mihor prepara militarmente pa atakenan di misil y por ehemplo detecta oportunamente avionnan cu ta bula masha abao cu misilnan for di Noord Corea. E ministerio di Defensa di Japon kier aparta un 3 mil miyon yen equivalente na 290 miyon euro pa e desaroyo di e avionnan sin tripulacion cu sensornan infracora,

segun e corant Yomiruri Shimbun a informa. Japon no tabatin exito den luna di april pa detecta e lanzamiento diun di e misilnan di Nord Corea. Japon tabata dependiente di informacion cu a ser suministra pa Estados Unidos pa cu esaki. E sistema di deteccion Hapones probablemente a faya pasobra e misil Noord Coreano lo tabata bula demasiado abao pa keda detecta dor di e sistema. E misil a permanece di otro manera solamente algun minut den aere. Segun e ministerio di Defensa Japonés un avion sin tripulacion specialmente desaroya lo mester duna resultado pa cu esaki den futuro. E avion sin tripulacion lo mester por wordo usa na 2020.

## REFUGIO PA MILES DI AMERICANONAN

New York- Mas di diesmil Americano mester urgentemente di vivienda despues di e tormenta devastador Sandy awor cu e clima friu ta asercando. Solamente ya caba den e ciudad di New York mester busca refugio pa 30 pa 40 mil hende, segun alcalde Michael Bloomberg. Gobernador Andrew Cuomo di e estado di New York a bati e alarma di emergencia durante un conferencia di prensa na television. E cantidad di mortonan como consecuencia di Sandy a aumenta na Estados Unidos te 110. Na New Jersey ainda a haya 9 cadaver, pa cual e cantidad di morto den e estado fuertemente azota a subi pa 22. New York a baha e cifra di mortonan di 41 pa 40, segun medio di comunicacion Americano. Prome cu Sandy a desaroya su forza devastado riba e continente Nord Americano, a tormenta a existi bida di 69 hende den Caribe.





## Minister Hubenil srta. Marilyn Maduro a bin ricibi e Team di Taekwondo cu a gana e Copa TK5 na Curaçao

STA. CRUZ -- Minister Hubenil srta. Marilyn Maduro a bin ricibi e team di Taekwondo cu a gana e copa TK5 na Curacao na airport. Marilyn Maduro a ricibi e team cu mannan habri y tabata hopi contento cu e team di Taekwondo ta logrando premionan

maximo den exterior atrobe. Marilyn Maduro cu un alegria grandi a hisa e copa di glas den su mannan. Awor cu e team a bin bek for di Curaçao a tuma 1 siman di descanso. Ya caba a drenta e invitacion for di Venezuela pa e team di Brazil Taekwondo

Stichting bay participa na e Campeonato Internacional na unda cu Aruba, Suriname y Venezuela ta participando. E team di Brazil Taekwondo Stichting semper ta cla pa cualkier evento, mirando e trainings programma cu nan ta siguiendo.



## RCA ta sigui domina!



STA. CRUZ -- Diarazon ultimo RCA Interpret ta dal Riverplate divishon mayor 9-1. Litmar Lacle y Brian Dorothal a destaca cu varios gol y asistente. Diahuebs RCA Aruba Bank ta dal Estrella Lifida A 7-0 cu 4 gol di e golgether G'xon Schwengle. Diabierna ta RCA Big Smile ta dal Unistars 7-0. Anochi RCA Damas ta empata na uno cu Savaneta Stars. Diasabra anochi Inter ta empata na cero cu Barcelona y RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta empata na 2 cu Estrella cu gol di Ronald y Torro. Awe dialuna nochi pa 7or Brazil Juniors lo ta di bishita na Solito pa topa RCA Junioren. Y 8or Inter 35 ta den Palm Beach pa topa Nacional. Diamars RCA Fatum Mini y Babie lo ta den Pabilon pa topa

Estrella. Diarazon RCA Interpret ta ricibi Jong Aruba Major na RCA Arena. Pa 8'or ta sigui Inter vs Arusur cu Lady Irene in the house. Diabierna atardi RCA Big Smile ta ricibi orguyo di Noord Bubali na RCA y diabierna anochi ta Derby di Capital ora RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade topa Riverplate pa 8or na CDGT. Diasabra mainta Unistars Lifida Mini y Babie ta di bishita na RCA.

Diasabra atardi RCA Insel Air ta bishita Savaneta pa topa La Fama menor.

Diasabraanochitaotro bataya di Fedeveta na Solito anto entre otro e Clasico Inter vs Teachers. Pa stickers, jersey y t-shirt di RCA acudi cerca Lady Irene.



## Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

# Royal Power ta bolbe gana Montaña Braves pa di dos dia sigui y Mariniers ta elimina Macuarima

Angelo Arnold hermetico riba monticulo



STA. CRUZ -- Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua pa di dos dia consecutivo na Kudawecha unda Mariniers ta elimina Macuarima Spark Elektra Indians . Mariniers 6 careda, 9 hit, 2 eror. Macuarima Indians 1 careda, 5 hit, 4 eror. Antonio Tony warner na kende e campeonato ta wordo dedica ta resulta pitcher ganador teniendo su equipo den race. Lucio Geerman ta bolbe perde y ta haya relevo di Benjamin Geerman. Mihor bateadornan pa Mariniers ta Raynard Marin kende ta super hot den playoff ta bay di 2-2 pa un total di 5-5 den 2 wega di playoff. Jean Pierre Geerman di 2-1, Gilward Wester

y Hubert Lampe di 3-1. Pa Macuarima a luci na plato Kenroy Geerman di 2-1, Ingomar Flanegin y Leonard Geerman di 3-1. Den e di dos wega di anochi Royal Power ta keda skerpi y ta bolbe gana Montaña Braves y asina ta sera e serie di best out of 3 ganando esaki 2-0. Montaña Braves awor lo inicia un serie di 3 wega contra Mariniers cual serie ta muestra di bay bira uno hopi interesante. Royal Power sin embargo ta sub campeon caba y lo keda warda e ganador. Royal Power 9 careda, 12 hit, 0 eror. Montaña Braves 2 careda, 5 hit, 4 eror cu tabata devastador. Angelo Arnold tabata skerpi y hermetico riba monticulo

sacando un clabo cu e tabata tin pending cu Montaña Braves y a manda muchanan di Fico y Robby bay dodo. Di otro banda Richinell Matosta bira e pitcher perdedor. Mihor bateadornan pa Royal Power ta Jonathan Ramada y Joel Flanegin di 3-2. Pa Montaña Braves a destaca na plato Lendl Dirksz 1-1, Jason Orman y Rudy Angela di 2-1. Mariniers cu Montaña Braves mester topa otro awor den un serie di 3 partido y ganador di e serie aki ta bay un best out of 5 contra Royal Power pa determina kende lo ta e campeon di Aruba di año 2012. Fanaticada yega tereno bin apoya bo equipo preferi!!!!





## "Na tur Mi Yiunan, un bendición cu ta bin di henter Mi curazon

Mi ta un Hesus bibo cu yen di amor, splendor y alegría. Pa por tin paz, tranquilidad y bondad riba e mundo aki, bosonan tur mester demostra cu boso ta un bon yiu Cristian.

Hopi ta pidi fabornan grandi y judansa. Ami, boso Hesus semper ta cla pa juda y ora Mi ta pidi den Mi mensahenan pa bai Misa, pa bai oración, pa confesa un bez pa luna boso pikanan y pa boso resa den famia, anto e contestanan ta, cu hopi di boso ta cansa, bosonan no tin tempo of boso tin otro cosnan importante pa haci. Mi Yiunan, boso ta kere cu esey ta un bon contesta pa Mi y pa Mi Mama?

Absolutamente cu no! Esey ta haci dolor y tristesa na Mi curason. Pero na esnan cu ta cumpli cu Mi voluntad, Mi ta bendiciona nan.

Bisa Mi si cu boso kier cuminsa un bida nobo, pero di berdad cu jen di lus y completamente transforma den e gracia di Mi y di Mi Mama. Resa boso Santo Rosario di curason, haci boso oracionnan di tur dia y tambe pa boso adora Mi den e Santísimo Sacramento di Altar.

Pa mundo, Mi kier bisa, pa resa tur luna dia 20, 21 y 22 cu hopi seriedad, pasobra un momento pa otro, hopi cosnan por sosode y e ta bin diripiente. Boso por wak tur rond cuanto maldad tin. Pa esey mester kibr'e cu hopi oración y Santo Rosario. Si boso fundeshi di bida ta bon, tur cos ta keda manera cu mester ta, pero si e fundeshi ta malo, ta malo e ta keda.

Mi ta mira tur cos cu ta pasando, bon y malo.

Pakiko den bida religioso tin tanto pleito y insulto? Boso sa cu no tin tempo pa esaki mas, pasobra e bida ta cortico. Purba pa scapa mas almanan cu ta posibel. Kiko Mi kiermeen cu esey, Mi Yiunan? Esaki ta pa boso mesun bida y pa boso alma. Boso mester tin e seyo y boso mester wordu consagra, pensa ariba boso nivel pa gana un dia den cielo, pasobra den e temponan aki lo sigi sali diferente enfermedadnan stranjo. Esey ta bin door di tanto odio, rabia y problemanan.

Den e ultimo temponan lo bini mortonan diripiente, p'esey boso mester stima na bida y no na morto. Mi Yiunan, tambe lo bin hamber, hopi sufrimento den matrimonio, problemanan cu plaka y hopi ta kita nan bida door cu nan tin debenan y nan no tin fe. Hopi di boso ta papia di fe, pero boso no ta praktik'e.

E junamento mester bini pa boso juda tur esnan cu ta den e caminda malo. Door cu e mundo ta dre, p'esey tin tanto cosnan stranjo ta pasando. Lo bai tin tempo malo den mundo, pasobra loke cu mester bini den mundo, lo pasa. Via cielo y tera, lo boso mira e diferencianan y e tempo lo bira stranjo.

P'esey boso mester brasa otro, pidi pordon na esnan cu boso tin den curason, pa ora un dia Mi jama boso, boso ta bin liber y sin carga.

Corda un biaha mas, respeta boso curpa y boso bida, pa boso por tin un mihor majan espiritualmente. Tur hende cu ta rond di boso, boso mester resa pa nan.

Di boso Hesus, boso Amigo y Salvador, cu lo bai waak boso pronto."

AMEN



### The Art of Engraving NV

Nos ta duna tur servicio den Santana pa drecha kelder. Pa graba riba tur tipo di marble y granite. Nos ta haci tur tipo di top pa cushina y baño. Nos servicio ta encera: Diseño- engraving- photo ceramic- sandblasting riba marble- glas- spiel-palo y mucho mas. Pasa y admira nos coleccion

Rooi Afo 33C TEL: 588-4433  
Cell: 741-3449 Fax: 588-4433

### ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SENJOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PIKANAN, COMPAÑA MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR, BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMILIACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDE TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO, SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.

*Pa bo anuncianan di*

*Fayecimento:*



solodipueblo@gmail.com

Tel: 585-9500

Pakete economico ta inclui 3 anuncio completo, gradicimento y invitacion pa un prijs di Afl. 200.00

(prijs ta pa entierro y no pa dia)





## Den Torneo di Mikes Discos

# Royal Power ta knockout Nobatos e campeon di San Nicolas 26-10 den 4 inning



STA. CRUZ -- Tabata den luna di Augustus cu Royal Power a wordo invita pa un "challenge" pa cu dia 28 di Oktober unda Nobatos un equipo hopi bon hinca den otro y porcierto campeon di Copa San Nicolas. Desde Augustus mesora Royal Power a confirma nan participacion despues di a tira un bista den nan calendario cu ta basta druk. Sinenbargo Mikes Disco a keda promociona e wegá aki durante tur su actividadnan cu e tabata tokando y poco poco e dia tabata aserkando.

Diadomingo ultimo sinenbargo tabata "the day" pa Royal Power bay pariba y bay duna un show down contra e mihor equipo almomento di Sanicolas y alavez e campeon recién di Copa Sanicolas. Royal Power kendenan sigur kier comparti y competi contra e mihornan cu e miras pa keda desaroya e nivel di softball na Aruba. Royal Power faltando diferente hungadornan estrea cu sea tabata den exterior of tabata tin compromisonan familiar a bay pariba sin Eldrick Dijkhoff, Angelo

Arnold, Estefano Croes, Pierre Richardson, Pilin Krosendijk. Royal Power su determinacion sinenbargo no ta cambia y buska 4 hungador di Youth --Royal Power pa subi pariba. Fanaticadanan a yega na gran cantidad y Nobatos den promer inning a zona Poy Flanegin duro cu batazonan den tur skina di Madushi Stars y a coy un delantero di 4-0. Royal Power trankil manera semper a cuminsa topa lansamentonan di Carlos Croes fuerte hungado hit and run oportuno y cu bon

corimento di base a bolter e score 6-4. Nobatos den di 2 inning no ta baha cabez y ta sigi bira manera malamucha perdiendo tur respet pa e veteran Poy Flanegin cu ayudo di un cuadrangular di Randy Cordero Paredes ta bay ariba 7-6. Royal Power ta reaciona cu cuadrangular di Nehomar Rasmijn y Joel Flanegin den combinacion cu batazonan oportuno di Jonathan Ramada, Echi Boekhoudt y Gordo Cannister pa bolter e score 13-7. Nobatos ta purba preciona y score 3 careda mas pero Poy ta hala faha mara y Royal Power ta habri su "4 barrerr" den bom di 4 inning y ta Knock out Nobatos 26-10 den bom di 4 inning cu diferencia di 15 careda manera e regla ta stipula. Royal Power 26 careda 22 hit 2 error. Nobatos 10 careda 12 hit, 3 error. Mihor bateadornan pa Royal Power a resulta e hoben Joel Flanegin 4-3 incluyendo 2 homerun, Edward Gordo

Cannister 4-3 incluyendo un homerun, Jonathan Ramada 4-2, Nehomar Rasmin 4-2 incluyendo un cuadrangular, Aldrick "Charro" Loopstok 3-3, Bob Peters a drenta di emergente y a bay 1-1 cual batazo tambe tabata un homerun y Joshua Ramada 4-2. Pa Nobatos a luci na bate Jair Thompson 3-3, Alex v/d Berg 4-2, Randy Paredes 4-2 tambe cu un homerun. Royal Power na final di e partido a wordo gechallenge atrobe pa un otro equipo cual ta Sanicolas All Stars y dicho partido lo tuma lugar 25 di November proximo na veld di Madushi Stars. Royal Power ta gradisi organizadornan cu nan bon trabao aportando na e desaroyo di softball. Ambiente tabata unico den man di DJ Mikes Disco. Royal Power a un dia agradabel compartiendo nan experiencia cu Sanicolas y serando hopi amistadnan nobo. Pabien boys!!!!



## Show di Piet Blo Blo.. Desde November 26